

LA VISTA MAGAZINE

ÓRGANO OFICIAL DEL HOT CLUB DE BARCELONA

Año II — Núm. 8

Junio de 1936

Una peseta



AB Calloway

En este número artículos de:
Antonio Tendes, That Mouse, R. Martínez
Valls, Gaspar Belda, Juan Valcárcel, Char-
les Delaunay, E. Peña Morell, Baby Brown,
Rey Don Bota, Cinema, Miscelánea.

Modern Radio

Ronda San Pedro, 14, pral.



Insuperable stock de discos hot
Siempre novedades

*El papel de Cab Calloway ha bajado un poco.
No obstante, es todavía el ídolo de una legión
de aficionados que siguen sus pasos con ver-
dadero fervor. Para ellos publicamos esta pose
característica de nuestro hombre*

Trombón de varas "PICCADILLY"

(MODELO ZENITH)

Construido por la importantísima manufactura inglesa J. R. LAFLEUR & SON LTD. de Londres

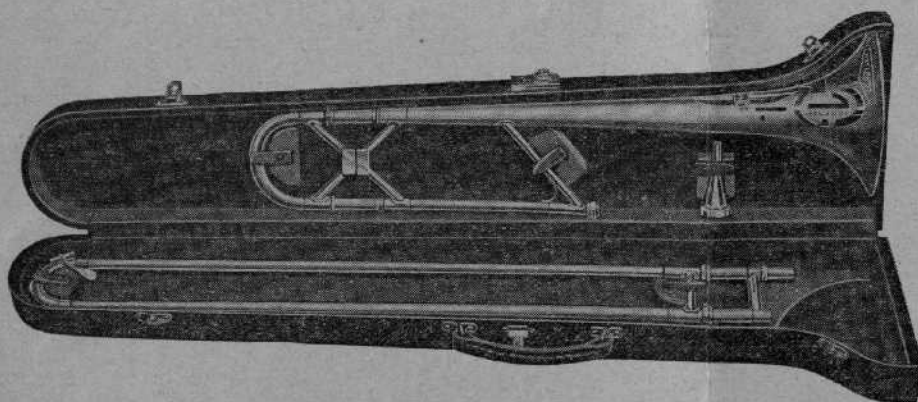
He aquí algo nuevo en trombones — completamente original desde el principio hasta el fin—. El «PICCADILLY» es de fabricación exclusivamente británica. Es un instrumento que estará orgulloso de poseer y más todavía de tocar. ● Se ha hecho un estudio muy cuidadoso de los taladros de todos los trombones, actualmente en uso en el mercado mundial, y el taladro mediano que se ha incorporado en el «PICCADILLY» fué escogido como ideal para las Orquestinas de Jazz, sirviendo asimismo para cualquier otro uso orquestral. ● De un diseño modernísimo, su construcción incorpora muchas características exclusivas:

El instrumento está embellecido con virolas hexagonales y reforzado con apoyos de diseño original. De que el «PICCADILLY» es, en su clase, único e indiscutible, es evidente y, por lo tanto, merece que lo inspeccione y pruebe.

varas interiores de níquel y plata, con los émbolos estirados de la misma vara ● Otra característica muy notable, su campana «SONABEL», de una sola pieza, sin borde, con lo que se asegura una belleza de tono insospechada. El equilibrio es automático y está perfectamente asegurado. ● Está provisto de virola con rosca, para fijar la campana y, además, lleva seguro para sujetar las varas.

PRECIO DE RECLAMO, COMPLETAMENTE EQUIPADO, CON ESTUCHE DE ORIGEN:

PESETAS 775.-



REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

FERNANDO RIPOLL (antes Casa Giménez)

Dirección única: San Antonio Abad, 25 - BARCELONA - Teléfono 14442

Instrumentos de música de todas las marcas. - Taller de reparaciones

JAZZ MAGAZINE

En el n.º 8
artículos de

Antonio Tendes
That Mouse
R. Martínez Valls
Gaspar Belda
Juan Valcárcel
Charles Delaunay
E. Peña Morell
Baby Brown
Rey Don Bota
y otros
Noticias
Cinema
Miscelánea
etc., etc.

Empresarios, agentes artísticos, principales locales de España y del Extranjero reciben la revista JAZZ MAGAZINE, que constituye, para ellos, un eficazísimo guión de las actividades de nuestras orquestas. Anunciar en JAZZ MAGAZINE, es desarrollar la más eficaz de las propagandas.

FAVORECEDORES

Almacenes de música e instrumentos
Casa Ventura.—Pívaler, 24 y 26, pral. Tel. 19000.

Casa Giménez.—Rambla de las Flores, 18, 1.º Tel. 24170.

Casa Montserrat.—Nueva de la Rambla, 31. Tel. 19192.

José M.ª González.—Hospital, 97, 1.º Tel. 23318.

Central Fotográfica.—Rambla del Centro, 11. Tel. 17688.

Fernando Ripoll.—San Antonio Abad, 25. Tel. 14442.

International Music Company.—Bruselas (Bélgica).

Acordeones

Alfred Arnold.—Calsfeld i—Erzg (Alemania).

Arregladores e instrumentadores

S. Montorio.—Lérida, 5, 2.º, 4.ª

Fausto del Cerro.—Templarios, 3. Teléfono 11371.

E. Peña Morell.—Mendizábal, 12, 3.º Tel. 12124.

Compositores

J. Durán Alemany.—Provenza, 361. Tel. 53227.

P. Ribalta.—Floridablanca, 89.

Fausto del Cerro.—Templarios, 3. Teléfono 11371.

S. Montorio.—Lérida, 5, 2.º, 4.ª

M. Lizcano de la Rosa.—E. Granados, 22, 1.º

Pedro Palau.—Mallorca, 144, 2.º, 2.ª

A. Bruguera.—Estación, 1.—Llinás (Barcelona).

Sagardía.—Magallanes, 18, 1.º
Ligorriette.—Diputación, 10, 3.º, 2.ª
J. Devesa Ricart.—F. Layret, 1. Teléfono 126.—San Cugat del Vallés (Barcelona).

Unión de Compositores.—Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª Tel. 54322.

Enrique Solsona.—Enrique Granados, 33, 2.º

V. y G. Flores.—Baja San Pedro, 61, 1.º, 2.ª

M. Muñoz Espinalt.—Montesquiu (Barcelona).

Simón Giribet Puig.—Calle F. Maciá, 22. Cervera (Lérida).

Hésmont.—Puigcerdá (España).

Discos

Modern Radio.—Rda. S. Pedro, 14, principal. Tel. 22685.

Litografías

Joaquín Mora.—Aragón, 217.

Musicograf.—Hospital, 65. 1.º

Luthiers

Ignacio Fleta.—Angeles, 4, entl., 2.ª

Francisco Manuel Fleta.—Vallldonce-lla, 36, entl.



Repertorio Ribalta

Si desea usted recibir gratis este repertorio, mande su dirección a

P. Ribalta
Floridablanca, 89
Barcelona

ENRIQUE SOLSONA
presenta su último éxito
Paloma blanca
Danzón coreable
Se remite gratis solicitándolo al autor
Calle E. Granados, 33, 2.º - Barcelona

BOLETÍN DEL PROFESIONAL

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª

B A R C E L O N A

Opticos

Optica Morató.—Petritxol, 9.

Orquestas

Savoy Orchestra.—Durán y Bas, 16, 5.º

Greats Boys.—Padilla, 162, 5.º, 4.ª

Syboney's.—Galileo, 28, 1.º (Sans).

Michigan.—Vallhonrat, 19, 5.º, 1.ª Teléfono 33755.

Bohemis.—Vía Layetana, 6. Teléfono 15588.

Juniors.—Floridablanca, 102, 3.º, 2.ª Tel. 35931.

Soro y sus Girls Sinfónicas.—Nueva de la Rambla, 157, 1.º, 4.ª

Crazy Boys.—Enrique Granados, 22, piso 1.º

Melodian's.—Muntaner, 80, pral., 2.ª

PEDRO PALAU

Mandaré gratuitamente su repertorio, famoso a fuerza de éxitos, a los firmantes de hojas de la Sociedad de autores que lo soliciten.

Calle Mallorca, 144, 2.º, 1.ª

B A R C E L O N A

Fantasio.—Av. Mistral, 31, 2.º, 2.ª Teléfono 32527.

Rhapsodist's Band.—Cortes, 759, 3.º, primera. Tel. 51592.

Miuras de Sobré.—Aribau, 16, entre-suelo, 1.ª

Rabassa and his Boys.—Monistrol, 13 y 15, pral., 1.ª

Iberian's.—Avda. Gaudí, 6, pral. bis, segunda.

Jak-Sus.—Peligro, 97, bajos (G). Teléfono 72671.

The Venus.—Borrell, 86, 1.º, 1.ª

Jolly Boys.—Carmen, 106, A., 2.º, 1.ª Tel. 24292

Kastelos.—Cortes, 792, 2.º, 2.ª Teléfono 54828.

Napoleon's Band.—Cortes, 550. Teléfono 32793.

Pingüinos.—Dancing Mónaco.

Magic's Band.—Travesera, 347.

Varios

Casa Mecanograf.—Independencia, 297.

Cardona y Cia.—Gamuzá Listazul.—Bruch, 23 y 25.

Juan Garriga.—Azúcares, Tes, Chocolates, Bombones.—Hospital, 26. Teléfono 20452.

Se han dirigido a nuestra Administración en solicitud de repertorio:

Manuel Remiro. — Avenida P. Iglesias, 5, 2.º
Egea de los Caballeros (Zaragoza).
Actúa en Casino Instrucción Recreo y Salón Negresco.
Agustín Vidal, Calle Puente, 6, Altorricon (Huesca).
Francisco Safont. Tallada, n.º 11, Lérida.
E. Teixell, Plaza de la República, 15, Cambrils.
Orquesta «The Ideal Jazz».
Enrique González. Casto Peláez, 31 (Altos).
Elda (Alicante).
Orquestina Gómpoly Jazz.
Gaspar Fernández. Calle A. Lerroux, 5.
Orquesta-Jazz «Los Chubys».
Pravia (Asturias).
Lorenzo Micola. — Calle Mayor, 2.
Orchestra Mic-Oles Jazz.
Corbera de Ebro (Tarragona).
José Llebaria, Plá de N.º Abril de Dalt, 15, Alforja (Tarragona).
Luis Antin. — Calle Oquendo, 6, 5.º, de-recha.
Okay-Red-Jazz. San Sebastián (Guipúzcoa). Actúa en Cabarets Colón y Molino Rojo.
Orquesta Sprituales Rhimmis. Calle Amnistia, 22. Igualada (Barcelona). Actúa en Centre Coral Apol.

Litografía - Impresión de música
JOAQUIN MORA

Casa fundada en 1895
Especialidad en ediciones para
Orquestina, Banda y Orfeones.
Máxima pulcritud en los trabajos
Aragón, 217 BARCELONA
(entre Balma y E. Granados)

Rabassa and his Boys
Orchestra

Para contratos:
A. RABASSA
Monistrol, 13 y 15, pral., 1.ª
BARCELONA

Martín Lizcano
de la Rosa

Compositor y Director de la
Crazy Boys Orchestra
Enrique Granados, 22, 1.º - BARCELONA

Obras recibidas

cuya adquisición gratuita facilita JAZZ MAGAZINE a sus lectores firmantes de programas de la Sociedad de Autores, mediante petición por escrito, indicando además de sus señas particulares, el nombre del conjunto a que pertenecen y el local donde actúan. Nuestra Administración transmitirá oportunamente la petición a los respectivos autores.

SUSPIRO CAÑI. — Pasodoble de G. Lazcano.
TU MAL QUERE. — Pasodoble de Juan Antonio Chica.
FLORES Y TOROS. — Pasodoble de Calera, Flames y Chica.
HACIENDO TRAMPAS. — Fox-trot de Sigfrido Ribera y J. M. Irueta.
LEJANIAS... — Fox-trot de M. R. Echapare.
SENTIMIENTO DEL CANTE. — Pasodoble de Marcelino Ayala.
CALIENTE, son de Valeriano Millán.
DESVELO, son de Valeriano Millán.
ESPAÑA TORERA. — Pasodoble de J. Calera y R. Flames.
POEM. — Vals de Antonio Culla.
SEVILLA. — Pasodoble de J. Calera y R. Flames.
ANDRESITO. — Pasodoble de Andrés Valero.
ANOMAR. — Danza americana de I. Gironella.
EL SEÑOR LUIS. — Pericón-Ranchera de I. Gironella.
P. O. M. — One step de Pedro Ribalta.
BOREAL. — Vals (socio) duo de clarinetes o saxofones de Pedro Ribalta.
MENTIROSO. — Pericón de A. Planás.
MANOJITOS. — Pasodoble de Atozca.
VIEJO QUERER. — Son rumba de C. Rodoch.
DE JAMAJUANI. — Son cubano de Krakolls y Giffe.
GUITARRA Y MONTILLA. — Pasodoble de J. Reyes Cabrera.
CHIPEN. — Pasodoble de Juan Teruel.
HOCKEY. — Fox-trot de Juan Teruel.
ESTRELLA ARAGONESA. — Jota de Lorenzo Sales.
IB RO ROJO. — Pericón español de Lorenzo Sales.
S. O. S. — Fox-trot de Cuesta.
ORIENTAL HEAVEN. — Fox-trot de J. de Orue.

¡Orquestinas!

**¡Compañeros
ejecutantes!**

Contribuid al fomento de la música nacional, ejecutando el SLOW FOX de éxito formidable

Escucha,

mi bien...

Instrumentación completa para Orquestas de Jazz

Pedidos al autor,

JOSÉ MORA

Aragón, 217

Barcelona

"Casa Mecanograf"

Venta - Alquiler y reparación
de máquinas de escribir de
todas marcas

Teléfono 53937
Independencia, 297
(Entre Mallorca y Valencia)
BARCELONA

**Lecciones
de
Armonía**

**Composición
e
Instrumentación**

Arreglos e instrumentaciones de músicaailable y de concierto para Orquestas de Jazz.

E. PEÑA MORELL
Mendizábal, 12, 3.º
Telé. 12124 - BARCELONA



7 y 9 PROFESORES

Carmen, 106, -A-2.º, 1.º
Telé. 24292 - BARCELONA

Las zarzuelas de más éxito del repertorio clásico y moderno español, en arreglos especiales para Orquesta de Jazz

UNION MUSICAL ESPAÑOLA, va a dar cumplida satisfacción a las innumerables indicaciones que continuamente recibe. • En breve aparecerán **TRES ESTUPENDAS SELECCIONES** para Orquesta de Jazz de las inmortales zarzuelas

GIGANTES Y CABEZUDOS

del Maestro Caballero



LUISA FERNANDA

del Maestro Moreno Torroba

BOHEMIOS

del Maestro Vives

Los mejores arregladores de Jazz españoles colaboran en esta magna obra. • Interesará a todos los conjuntos toda vez que se han hecho los arreglos de manera que puedan interpretarlos con idéntico brillante efecto, orquestas numerosas y formaciones reducidas

JAZZ MAGAZINE

deseoso de contribuir a la difusión de esta iniciativa, ha logrado a costa de grandes sacrificios obtener, en beneficio de sus suscriptores, un descuento de 30 % sobre el precio de venta de estas selecciones, que se fija en pesetas DIEZ cada una. • Los suscriptores a JAZZ MAGAZINE, podrán adquirirlas por pesetas SIETE, para lo cual deberán dirigir sus pedidos a JAZZ MAGAZINE, Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª



UNION MUSICAL ESPAÑOLA

CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 24 - MADRID

MUSICOGRAF

GRABADO E IMPRESIÓN DE MÚSICA

PULCRITUD

PUNTUALIDAD

ECONOMIA



Pidan detalles y presupuestos a

HOSPITAL. 65. 1.º

BARCELONA

DE INMINENTE APARICIÓN

CHARLES DELAUNAY

HOT DISCOGRAPHY

(DISCOGRAFIA HOT)

Texto inglés y francés

Prefacio de Hugues Panassié

El primer ensayo de documentación concerniente a solistas y Orquestas «hot», desde la «Original Dixieland Jazz-Band» hasta las más recientes impresiones, hecho con la colaboración de **Helen Oakley, George Beal, Preston Jackson, John Hammond, Marshall W. Stearns (U. S. A.), Stanley F. Dance, Hilton Schleman (Inglaterra), Edrie C. Crommelin, Henk Niesen, Joost van Praag (Holanda), Henri Bernard y Hugues Panassié (Francia).**

Precio especial para los suscriptores: Francos, 12,—

Precio de venta: Francos, 15,—

Edición especial en papel lafuma, numerada de 1 a 30; Francos, 32,—

Enviar las suscripciones a: **Discographie-Jazz Hot**, 15, Rue du Conservatoire, PARIS (Francia).



La orquesta «Bachicha», equipada con bandoneones «AA»

AFAMADOS BANDONEONES



ALFRED ARNOLD

Fábrica de bandoneones y concertinas

Calsfeld 1- Erzg (Alemania)

La fama creciente que goza el bandoneón le hace indispensable en las buenas Orquestas de tango o jazz. En ninguna Orquesta debe faltar el bandoneón.

Sus recursos son inagotables, y su agradable sonido da a la Orquesta una nota de distinción.

Aumente el atractivo de su Orquesta.

Un bandoneonista es hoy un instrumentista muy solicitado.

Gracias al sistema cromático de su teclado, el bandoneón es hoy un instrumento de fácil ejecución y aprendizaje.

Para el pianista, un bandoneón «AA» con teclado de piano es de fácil dominio.

Para el acordeonista, un bandoneón «AA» con teclado cromático, análogo al del acordeón.

Los bandoneones «AA» son famosos en todo el mundo, y usados por todas las Orquestas típicas. Innumerables referencias. Pida catálogo.

JAZZ MAGAZINE

ÓRGANO OFICIAL DE "HOT CLUB" DE BARCELONA

Redacción y Administración:
Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª-Teléf. 54332
Aparece del 20 al 25 de cada mes

No se devuelven los originales.
De los artículos son responsables sus autores.
Toda la correspondencia dirigida al Director.

España, Portugal y América latina.
año, 10 pesetas; semestre, 6 ptas.
Extranjero, 15 pesetas año.
Número suelto: 1 peseta

SUMARIO: —*Galería de figuras del Jazz*: Benny Carter, el versátil, por Antonio Tendes. —*Hot Club de Barcelona*: Noticiario, Discoteca, Correo de discos, por Pedro Andreu. —Correo de colecciones, Clubs comarcales. —La "Societat d'Autors i Compositors de Catalunya", por That Mouse. —Discos nuevos, por Gaspar Belde. —Crónica con diyagaciones desde Madrid, por Juan Valcárcel. —Musicalizando: Tratado práctico de instrumentación popular por E. Peña Morell. —Hot From Paris, por Charles Delaunay. —Panorama internacional del Jazz, por Baby Brown. —Miscelánea: El caso de la rapsodia negra, por Rey Don Bota. —Breaks.

Galería de Figuras del Jazz

BENNY CARTER, EL VERSATIL

COMIENZOS UNIVERSITARIOS ***

En una de esas alegres universidades americanas, la "Wilberforce University" empezó a soplar el saxo alto el simpático Benny Carter, que tan grata visita deparó a los aficionados catalanes, hace pocos meses. Tenía sólo diez y siete años. No tardó este neoyorkino en ganarse la admiración del mundo del *swing*. Un poco más tarde formó parte de la orquesta de Billy Fowler, en Nueva York, la cual comprendía: Tommy Ladnier (trompeta), Jimmy Harrison (trombón), Prince Robinson (saxo tenor), Walter Johnson (drums), Halliday (guitarra) i Freddy Johnson (piano).

Fueron muy celebradas sus "sesiones calientes" en el "Alabama Club" y en los Jardines Strand-roof.

UNA NUEVA ESTRELLA REFULGE ***

Cada día más dueño de los secretos del saxófono alto, Benny Carter empieza a brillar con todos los destellos de una personalidad original.

Ahora lo encontramos en un gru-

po magnífico, si juzgamos por los nombres tan significativos en el campo del Hot, como son: Jabbo Smith (trompeta), Jimmy Harrison (trombón), Ben Webster (alto, actualmente toca saxo tenor), Benny Waters (saxo tenor), Charlie Johnson (piano), Bobby Johnson (guitarra) y George Stafford (drums).

La sala donde tocaban, el *Small Paradise*, era, y continúa aún hoy siendo, uno de los parajes harlemitas más pintorescos y más amantes de las *heat waves* jazzísticas.

Allí, Benny Carter, dando la réplica a Jabbo Smith (uno de los mejores trompetas de todos los tiempos) y a Jimmy Harrison, trombón, fué acabando y puliendo el estilo magistral que años después le había de colocar a la cúspide de los *hot-saxos* junto con los maravillosos Johnny Hodges y Coleman Hawkins, alto el primero y tenor egregio el segundo.

SOLISTA EXCEPCIONAL ***

También recorrió Pittsburg, al lado del gran pianista Earl Hines. Muchas noches se entablaba una curiosa competencia en ver quién de los dos improvisaría los *chorus*

más inspirados. En esta emulación musical perdían la noción del tiempo y era menester avisarles, ya entrado el día, que sólo quedaban ellos en la sala y era hora de cerrar.

Hacia el año 1928, volvió con el grupo universitario y, con el aumento de Rex Stuart, fueron a Detroit. Aquí, el leader de la orquesta, el pianista Horace Henderson, se marchó del grupo y Benny Carter asumió la dirección del mismo.

Reforzaron la sección de metal con un nuevo trompeta, Wardell Jones, y la sección de los saxófonos con Russell Procop y emprendieron el viaje a Nueva York, para actuar en el celeberrimo "Savoy Ballroom".

Los solos de Benny Carter tras-

Rogamos a nuestros subscriptores, anunciantes y favorecedores, se sirvan tomar nota del nuevo domicilio de

JAZZ MAGAZINE

PEDRO IV, 132, 1.º, 1.ª- TELÉF. 54332

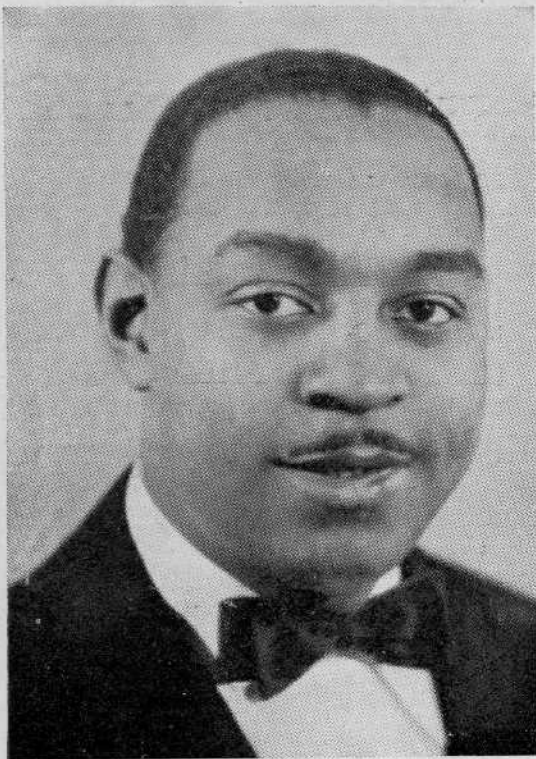
BARCELONA

en donde, hasta nuevo aviso, queda instalada nuestra Redacción y Administración.

Núm. 8

Junio 1936

Año II



ponen los límites del barrio de Harlem y numerosísimos saxofonistas altos de los Estados Unidos, empiezan a copiar el estilo de Benny. Innumerables músicos viven de la inspiración de Carter y se esfuerzan en copiar sus frases exasperadas y su vibrato tan específicamente hot.

HENDERSON & CHOCOLATE DANDIES ***

Durante los primeros meses del 1930, Benny ingresó en la prestigiosa orquesta del veterano Fletcher Henderson, verdadero linca para descubrir las futuras estrellas del Jazz Hot. En el caso de Benny Carter, pero, su sagacidad consistió en atraerse un valioso elemento de sobra conocido y admirado.

Es al lado de Fletcher que dió Benny la medida de sus excepcionales posibilidades. Como solista y como arreglador. Pues alguno de los más hermosos arreglos que tocó Fletcher y su orquesta se deben a Benny.

Poco tiempo después Benny dirige y hace los arreglos de un grupo escogido para grabar algunos discos con la etiqueta de *Chocolate Dandies*.

Con la colaboración de Coleman Hawkins (tenor), Jimmy Harrison (trombón), Bob Stark (trompeta), Clarence Halliday (guitarra), Horace Henderson (piano) y John Kirby (tuba o contrabajo), todos ellos elementos de Fletcher Henderson, Benny impresionó unos dis-

cos admirables que no pueden faltar en ninguna discoteca de Jazz. *Goodbye Blues, Dee Blues, Got Another Sweeie Now, Bugle Call Rag, Star Dust*, son *specimen* del más puro estilo hot.

1936 — LONDRES! ***

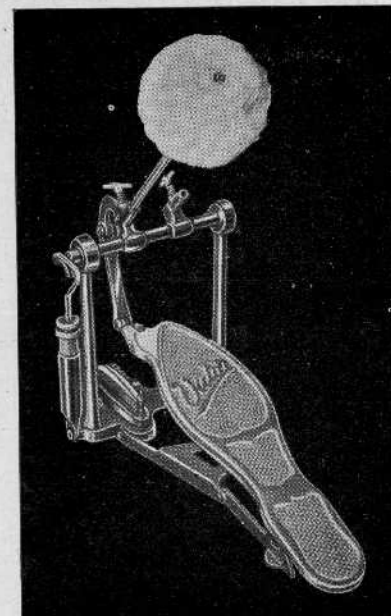
En los discos grabados bajo la denominación de los *Chocolate Dandies* puede apreciarse una deliciosa atmósfera, un espíritu que refresca a cada solista y una unidad raramente lograda. Todo eso se debe a los arreglos de Carter, sutiles, variados, ricos, musicales.

Cuando en el mes de enero del presente año Carter vino a Barcelona y actuó en tres conciertos memorables, tuvimos el gran placer de saborear una de las aportaciones individuales más bellas del Jazz: el estilo perfecto de Benny Carter, saxofonista alto. Arroados no sabíamos qué admirar más: si su tono, si su vibrato, si sus entonaciones temblorosas, si su ataque fenomenal o si las improvisadas *trouvailles* de su activa imaginación. ¡Qué hermosa lección!

Si alguien no le oyó en *carne y hueso*, que se consuele con la compensación que le ofrece nuestra casa "Odeón", la cual acaba de lanzar al mercado los magníficos *Once Upon a Time* y *Blue Interlude*. ("Odeón" 273.034).

Después de una temporada en Francia, Benny marchó a Londres, con un ventajoso contrato como arreglador de la orquesta inglesa de Henry Hall.

Perdida su orquesta propia, que tan excelentes discos nos había ofrecido — recordad *Symphony in Riffs, Everybody Shuffle, Blue Lou, Devil's Holiday*, etc.—, Benny tiene ahora una nueva ocasión



El famoso pedal "rápido"

MONTSERRAT Nueva de la
Rambla, 31
BARCELONA

de transponer sus ideas en un grupo apto, homogéneo, inteligente, como es el de Henry Hall.

SU VERSATILIDAD ***

Este fino espíritu que es Benny, nos asombra con una característica particular: su amor a la Diversidad.

Él, toca la trompeta como los mejores especialistas. Si lo dudáis, oíd sus *Once Upon a Time* y *Blue Interlude*.

El clarinete, en sus manos, produce cosas sencillamente estupendas que hacen las delicias, incluso, de los ases de la *caña*.

Y... no sabemos desde cuanto tiempo, pero toca también el tenor, pues unos comunican que, en una reciente grabación de discos efectuada en Londres, lo usó muy eficazmente.

Esta versalidad instrumental le concede unos conocimientos profundos sobre las posibilidades y limitaciones del difícil arte del arreglo.

Aguardamos con impaciencia los frutos que puede y debe darnos el don musical de Benny, hoy más a punto y en sazón que nunca.

ANTONIO TENDES

LUTHERIA ARTÍSTICA

Construcción de instrumentos de arco y guitarras de concierto. Especialidad en reparaciones con absoluta garantía.

IGNACIO FLETA

LUTHIER

Angels, 4, entresuelo, 2.^a
BARCELONA

HOT CLUB de Barcelona

Noticiario

En votación reglamentaria convocada al efecto, fueron elegidos para constituir la nueva Junta Directiva, los señores socios siguientes:

Vicente Lleó, *Presidente*.
Ramón Matarrondona, *Vice-Presidente*.
Pedro Borrás, *Tesorero*.
Fernando M.^a Cuspinera, *Secretario*.
José Aguilera, *Vice-Secretario*.
José M.^a Esteve, *Vocal I*.
Jaime Gesa, *Vocal II*.
Alfredo Quevedo, *Vocal III*.

Los servicios administrativos del Club han quedado concedidos a don Antonio Casassas, en virtud del convenio que oportunamente fué puesto en conocimiento de los señores socios.

Entre las actividades artísticas desarrolladas últimamente por el Club, merecen especial mención el concierto efectuado por nuestra Orquesta ante el micrófono de "Ràdio Associació de Catalunya" y las sesiones hot que vienen celebrándose en el local de la Entidad, quincenalmente.

Número efectivo de socios, a fin de mayo: 472.

Altas registradas durante el mes de mayo: 127.

Bajas registradas durante el mes de mayo: 7.

En el próximo número empezaremos una relación nominal de los socios del Hot Club de Barcelona.

DISCOTECA

CORREO DE DISCOS

THE MOUND CITY BLUE
BLOWERS

One Hour (Mc Kenzie-Krupa)

TINY PARHAM AND HIS
MUSICIANS

Sud Buster's Dream (Parham)
(H. M. V. B 6150)

En nuestra Europa los blues son poco gustados. El clima musical del blues es poco penetrado por el temperamento europeo. Hablamos en términos generales, pues existen algunos gourmets de swing que darían, sin vacilar, diez foxs rápidos o diez one-steps por un blues genuino. Conocemos pocos, muy pocos, aficionados al Jazz españoles que hayan apreciado en su justo valor los blues: las cosas imponderables que dicen los blues.

Al hablar de este aspecto del Jazz, claro, debe tenerse en cuenta que me refiero a los blues genuinos, tal como los interpretan los negros y algunos, raros, blancos.

El recién venido al goce del Jazz empieza, infaliblemente (¿qué ley gobernará nuestras preferencias?),

a entusiasmarse con las piezas brillantes, de tiempo rápido las más de las veces; él apreciará muy pronto, alborozado, los stomps dinámicos y, en cambio, se armará de paciencia para aguantar los blues.

Pero si persevera en su afición con un mínimo de espíritu crítico y de lucidez, se operará una metamorfosis en su gusto musical. Verá aumentar e inclinarse su predilección hacia las piezas de tiempo lento—slow o blues—y disminuirle hacia su antigua preferencia por los números-cañón.

Por desgracia, en España, aún nos hallamos en la primera etapa: la de los amantes del "¡Hombre - Qué - Tio - Tan - Fenomenal!"

Y conste que no lo digo con acritud. Pero me gustaría muchísimo que se vislumbrara ya una mayor exigencia en la calidad musical.

Desde luego existen stomps y foxs rápidos excelentes; incluso, algunos, pueden presentarse como verdaderos chefs-d'oeuvre con todos los requisitos de la buena musicalidad.

Por lo que a mí respecta, debo declarar cándidamente que el blues es el Jazz que más me penetra y que más cosas deliciosas me sugiere, sobre todo cuando los toca aquel espíritu exquisito que lleva el nombre de Coleman Hawkins.

Red Mc. Kenzie, el famoso *blower*, es el que capitanea los Mound City Blue Blowers. En este bello blues, *One Hour*, figura Coleman Hawkins tocando su saxófono tenor. Es imposible describir la maravillosa invención de su solo. Precisa oírlo para notar la suma de cualidades que se unen en este milagro musical: tono, construcción de las frases, vibrato, sonoridad, re-

Discos HOT JAZZ

Recibidas las últimas novedades de Londres
BRUNSWICK - DECCA - VOZ DE SU AMO

Ptas. 6.—, 7'50 y 8'50

10% descuento al presentar este anuncio.

Precios especiales a los socios de HOT-CLUBS
Envíos a fuera por paquete postal o recadero

MODERN RADIO

Ronda S. Pedro, 14, pral.
B A R C E L O N A

serva en la emoción... ¡Es ejemplar!

Mc. Kenzie sopla su peine envuelto de papel de seda con su consumada habilidad. Pee-Wee Russell toca el solo de clarinete con un ataque y una sinceridad portentosas.

El otro lado del disco, *Sud Buster's Dream*, es agradable y nada más. Quizás lo mejor de esta cara sea el *tap-dancing* intercalado de mucho efecto.

LUIS RUSSELL AND HIS ORCHESTRA

Muggin' Lightly (Russell-Levy)

O. K. RHYTHM KINGS
San Sue Stret

("Parlophone" inglés R 934)

La orquesta de Luis Russell quedará—en todas las Historias de Jazz que se escriban—como un clásico del Jazz. Especialmente la gloriosa época comprendida entre 1929 y 1931 fué excepcionalmente feliz para este conjunto negro, uno de los mejores después de los "Duke" Ellington, Fletcher Henderson y Don Redman.

Fuó la época en la cual se impresionaron en cera negra los inolvidables *Louisiana Swing*, *The New Call of the Freaks*, *Song of the Swanie*, *Panama*, *Sugar Hill Function*, *Saratoga Drag*, *Jersey Lightnin'*, *Saratoga Shout*.

De estilo sobrio, robusto, la orquesta de Luis Russell toca con un arranque, con una llama, realmente impresionante.

Los solos no quedan nunca fuera de casa, sino que forman parte indisoluble con los *ensembles* encañándose unos y otros con la más perfecta naturalidad.

Oíd este espléndido *Muggin' Lightly* y veréis que impresión gozosa, optimista—saludable iba a escribir—sacaréis de su audición.

La composición de la orquesta en este fox, es la siguiente:

Henry Allen, Otis Pohnson, (trompetas); Higginbotham (trombón); Charles Holmes, Greely Walton, Albert Nichols (saxos); Luis Russell mismo piano; "Pop" Foster (contrabajo); Will Johnson (guitarra); Paul Barbarin (drums).

Desde que el tenor abre el número y el drums lo cierra hay *desfile* continuo de swing vital (He

prestado este vocabulario a un farmacéutico aficionado al Jazz). Henry Allen con su trompeta, Higginbotham con su trombón y Holmes con su saxo alto se destacan individualmente. En los conjuntos sobresale un bellissimo trío de saxofones digno de ser colocado al lado de los mejores que nos ha dejado el Jazz.

Los viejos contagiados de la música sincopada sabemos de tiempo que O. K. Rhythm Kings es un *nom de plume* que corresponde a la orquesta Casa Loma.

En los catálogos de discos publicados en España figuran algunos Casa Lomas tan grises y pobretones (exceptuando tan sólo el *Alexander Ragtime Band-Casa Loma Stomp*), tan desesperadamente comerciales que no titubearíamos en trocarlos todos contra este *San Sue Strut*.

¡Ah, si este grupo blanco siempre estuviera a esta altura de espontaneidad y ligereza!

Salvo el imprescindible final a base de réplicas, fastidiosamente mecánicas, como es habitual en los señores casolomeros, lo demás es excelente. Buen trabajo de secciones, especialmente la de metal; solos de tenor y trombón notables y un excelentísimo *papel* del baterista que, a juzgar por su rendimiento en este trozo, se puede codear con los mejores.

"BIX" BEIDERBECKE AND HIS GANG

Somebody Stole My Girl
Thou Swell

("Odeon" 182. 331)

Si las letras de imprenta perdieran su rigidez y su exactitud fría y se tornaran sensibles, podréis creer, lectores, que, ahora, veríais un extraño temblor en estas líneas. Mi temblor. El de mi mano—guiada por mi corazón—al trazar los signos que forman este nombre: "Bix" Beiderbecke.

Leon "Bix" Beiderbecker, desaparecido el año 1931, muy joven, fué uno de los hombres más grandes que ha tenido el Jazz.

Su profundo fervor musical se deja entrever en los testimonios que son sus discos. Su sensibilidad *frémisante* unida a una exaltación peligrosa produjeron, quizás, el mensaje más emocionante que nos ha enviado un músico de Jazz.

Modern Radio

pone en conocimiento de los aficionados al jazz, que todos los jueves no festivos de siete y media a ocho y media de la tarde, tienen efecto en su establecimiento de la Ronda de San Pedro, 14, principal, selectas audiciones de discos «hot» a base de las últimas novedades recibidas de Londres.

Antonio Tendes nos ha dicho la extraña pasión que poseía a "Bix". Y ahora, en estas dos caras, la vemos, corpóreamente casi. Su belleza nos cautiva como pocos productos musicales serían capaces de cautivarnos.

La fuerza arrolladora que imprime "Bix" en estas dos composiciones galvaniza a su pequeño grupo haciéndole tocar con una vehemencia extraordinaria.

"Bix", apoyado en Izzy Friedman (clarinete), "Min" Leibbrook (saxo bajo), Bill Rank (trombón) y sección de ritmo, se lanza impetuosamente por los caminos de su fantasía musical. Su estilo, único, es una lección continua para todos los trompetistas que deseen improvisar. En "Bix" hallarán el Maestro.

Este viejo "Odeón" español ¡qué servicio podría prestar a las nuevas legiones de "fans", si volviese a editarse!

"Bix" Berderbecke cada día gana más prestigio entre los músicos. Y nuestras Compañías de Discos sin enterarse.

PEDRO ANDREU

Azúcares - Té - Chocolates - Bombones

Especialidad en cafés tostados al natural, de cosecha propia

JUAN GARRIGA

Precios limitados para Bares y Cafés - Se sirve a domicilio

Hospital, 26 - Telef. 20452 - BARCELONA

CORREO DE COLECCIONES

Nos escriben de Ocatá pidiéndonos detalles biográficos de Wingy Mamone, «Fats» Waller y «Bix» Beiderbecke.

Nuestro comunicante nos informa que se está preparando un homenaje íntimo al espíritu más inteligente y curioso de la *swing music* de toda la Maresma: Juan Amat.

Por correo aparte enviamos una lista de los mejores discos de Benny Carter al señor Pedro Pi, de Tarragona.

Gracias por sus fotos.

Desde Madrid, don Juan Delgado nos habla de las Orquestas locales. Nos explica los deseos de muchos músicos de romper la hostilidad hacia el Jazz que sienten muchos empresarios de salones de baile. «Aún así se va ganando terreno.»

José Oliver es un joven *newcomer* al campo del Jazz. Su voluntariosa atención ya encuentra recompensas.

Entre Armstrong y «Bix» pasa deliciosamente las horas que le deja libres su estudio.

Nos pide datos del clarinetista Pee-Wee Russel, su último entusiasmo.

¡Datos y foto le enviaremos! ¿Está contento?

Uno de los resultados de la conferencia de nuestro compañero Antonio Tendes «Tres Aspectes del Jazz», ha sido recibir una serie de cartas pidiéndonos números de los discos del *Original Dixieland Jazz Band*.

No podemos complacerles, pues estos discos están agotados totalmente. Quizá, más adelante, se reimpressionen.

Juanita Montserrat ha llegado de París con sus padres y nos ha hecho oír unos bonitos ejemplares fonográficos de Joe Venuti, Eddie South, Eddie Lang y Ethel Waters, editados en Francia.

¡Bien por el *Swing!* ... Ah! y apuntaros esa, lectores: a París ya no se va solo a comprar artículos de modas...

CLUBS COMARCALES

«Hot Club de Vilafranca» continúa su actuación brillantísima.

El 12 de mayo último debutó su Orquesta ante un público entusiasta que llenaba cumplidamente el local. Colaboró en el concierto, que constituyó un verdadero éxito, el guitarrista Emil Beckman, de la Orquesta del «Hot Club de Barcelona», Vicente Lleó, presidente del Club decano y Sebastián Bauzá, el aplaudido imitador de John Mills.

El día 16 del mismo mes la Orquesta del «Hot Club Vilafranca» hizo su primera gira a Tarrasa, tomando parte en un concierto organizado por la entidad hermana de aquella localidad. Se interpretaron, entre otras muchas composiciones, un arreglo especial de Tiger Rag debido a R. Martínez F. que fué muy aplaudido y a petición del público, el conocido fox del mismo autor «Napoleoni's Rhythm» (uno de los éxitos más formidables que se han producido en la pasada temporada). Este número, de una factura sencilla pero interesante, fué interpretado con gran acierto por el conjunto y tuvo que bisarse ante la insistencia del público.

La «Societat d'Autors i Compositors de Catalunya»

Desde estas páginas nos hemos ocupado a menudo del derecho de autor en general y de las características especiales que presenta en España, donde, su defensa, es todavía empresa ardua y plagada de dificultades.

Del contexto de nuestros trabajos se infiere una preocupación constante por las deficiencias de la entidad que hasta ahora ha venido administrando nuestras producciones. Hemos señalado errores de bulto, irregularidades, defectos lamentables cuyo atavismo iba causando lentamente la ruina de nuestro patrimonio común.

Esta sensación de desconfianza en la gestión de la Sociedad era compartida por numerosísimos compañeros que por escrito o de palabras aprobaban nuestra campaña y nos alentaban a proseguirla. No nos guiaba otro estímulo que el de encauzar un estado de opinión cada día más general y hacerlo ostensible ante quienes podían y debían atenderlo.

Ultimamente, empero, visto el sesgo que las cosas iban tomando, fuimos desbordados por voces alarmadas que profetizaban catástrofes inminentes. Los acontecimientos, precipitándose, estuvieron a dos pasos de darles la razón. Una entelequia, un fantasma, una llamada Sociedad de Autores, S. A. (según afirmaba la Sociedad Española del Derecho de Ejecución en una circular famosa) iba tomando cuerpo por momentos ante la estupefacción general. Se vivieron días de pánico auténtico.

El «fantasma», conocedor de sutiles argucias, ensayó una jugada maestra. Pensó aprovechar el descontento de los autores de Cataluña para brindarles, en bandeja de

plata, una organización administrativa independiente. La oferta era seductora, transcendental, magnífica. A su evento, desatóse la fantasía ilusionada de los impacientes. Se formó el grupo escisionista, capitaneado — afortunadamente — por un hombre de auténtica serenidad. Se habló mucho. Conferencias, discusiones, asambleas. Delegados con dialéctica suavisora. Un manifiesto sensacional respaldando una actitud decidida. Un documento apremiante a Madrid, y, por fin (nunca es tarde cuando llega), la *comprensión*, venida en forma paternal y a cargo de quienes podían darle consistencia de hecho consumado.

Y ahí estamos. La «Societat d'Autors i Compositors de Catalunya» se halla en trance de constitución y va a iniciar en breve su labor que tan beneficiosa podría resultar para sus afiliados si no tuviera que verse prácticamente mediatizada por la Sociedad General y las Federadas.

Mientras las ponencias trabajan febrilmente en la redacción de los Estatutos por los que han de regirse las distintas secciones, séanos permitido a nosotros divagar un poco acerca de lo que, a nuestro entender, debe y *no debe* hacer la «Societat d'Autors i Compositors de Catalunya», en la esperanza de que algún día nos decidamos a independizarnos completamente, único medio, a nuestro entender, de solucionar nuestro problema. La ocasión, ahora, era magnífica. ¿Cuándo se nos presentará otra igual?

Ante todo, preciso es que nos demos cuenta de la responsabilidad que sobre los autores catalanes se yergue al asumir la plena repre-

Emil Beckman y Bauzá contribuyeron igualmente a valorizar el programa de esta fiesta.

He aquí pues un Club, el de Vilafranca, definitivamente consolidado y una orquesta, la suya que se abre paso con facilidad. Pronto van a realizar una tournée de conciertos por la mayoría de Clubs de Cataluña.

Tenemos noticias de la constitución del «Club de Jazz de Vic», de otros en

Mataró y Calella y de la probable constitución de muchos más en distintas localidades de Cataluña.

Los de Granollers, Manresa, Tarrasa, Sabadell, Rubí, etc., continúan trabajando en pro de la música swing.

Hemos de encarecer a sus respectivos dirigentes, se sirvan mandarnos oportunamente las notas que deseen ver publicadas en estas páginas.

● La perfecta lim-
pieza de un ins-
trumento musical
implica la adop-
ción de una
gamuza perfecta

**G A M U Z A
LISTAZUL**

sentación de sus derechos en la re-
gión autónoma. Se impone una ac-
tuación recta, clara y ágil, verda-
deramente adecuada al ritmo y ne-
cesidades de nuestra época. Tan
ágil, tan clara y recta para los au-
tores residentes en Cataluña como
para los compañeros del resto de
España que con una expectación
tan extraordinaria como fundada
esperan los resultados de nuestra
obra. ¡Tenemos que superarnos a
nosotros mismos!

Hay que desear por inadmisibi-
les, métodos hasta ahora tan pro-
digados como el que podríamos lla-
mar *de la caba*. Estamos acostum-
brados, en nuestro absurdo país, a
que todo se resuelva, aun los asun-
tos más graves, de la manera más
alegre del mundo. (Unas palmadi-
tas en la espalda, acompañadas de
frases melifluas, o seguidas de un
abrazo espectacular y, si es preci-
so, de la clásica comilona allanado-
ra de resquemores.)

Esto, pasó ya de moda. Lo que
ahora se lleva, es mucha seriedad
en los asuntos sociales y una cla-
ridad meridiana de procedimientos.
Ni más ni menos; que por fortuna
ya nadie se chupa el dedo.

No podemos dejar sin comenta-
rio uno de los males que más han
perjudicado a la Sociedad Española
del Derecho de Ejecución y que
por nada del mundo debemos con-
sentir que asome siquiera en nues-
tra incipiente Entidad. Nos refe-
rimos a los cargos remunerados

que nunca, nunca han tenido razón
de ser y menos ahora que nos dis-
ponemos a hacer obra definitiva.
Desde luego, en la nueva *Societat
d'Autors* no existirán, pero hay
que recordar que subsisten en los
organismos que van a continuar ín-
timamente ligados todavía con nos-
otros y no precisamente de un modo
espiritual. El autor no puede ser
funcionario sin abandonar previa-
mente todas sus prerrogativas regla-
mentarias. O autor, o empleado,
nunca ambas cosas a la vez. Así
evitaremos la tentación de adoptar
medidas tan peregrinas como esa
de cobrar el Himno de Riego que
a alguien debe aprovechar.

Otra medida a implantar es el
examen libre de programas. Nada
justifica ese misterio en que vemos

● Un músico mo-
derno necesita
utillaje moderno

2 colores

y

2 aplicaciones

**G A M U Z A
LISTAZUL**

sumidas las interioridades de la
máquina administrativa de nuestra
Sociedad. La Entidad que crea-
mos, se titulará "*Societat d'Autors
i Compositors de Catalunya*", de
manera que estará formada por ele-
mentos que viven de sus obras y
a quienes les es de suma importan-
cia para su particular gobierno, co-
nocer fielmente reflejadas en los
programas, las vicisitudes de sus
producciones. A pesar de las aña-
gazas que todos conocemos y que
los dirigentes deben cuidar de re-
prender, lo bueno se impone siem-
pre, y nosotros creemos, todavía
de buena fe, que esto sucede y su-

cederá siempre, porque la lógica
también vela por sus fueros.

Y ahora que hablamos de pro-
gramas, bueno es recordar que pue-
den darse a menudo casos de ama-
ño vergonzante o descarado que
aconsejen una fulminante desvalori-
zación. Pero que será prudente, una
vez organizada la red de represen-
tantes que nuestra Generalidad está
dispuesta a apoyar oficialmente, es-
tudiar otros métodos menos empi-
ricos que permitan la corrección
eficaz de un mal hasta ahora muy
extendido.

Y no se nos ocurra prodigar el
inspeccionismo, tan de cerca cono-
cido por todos nosotros. Repasad
mentalmente todos los estragos que
tamaño calamidad ha ocasionado
en nuestro patrimonio y veréis en
seguida la necesidad urgente de in-
munizarnos contra semejante peli-
gro.

Tampoco está de más que ha-
blemos de la clasificación que re-
cibirán los socios. ¿Seguirá la de
numerarios, supernumerarios y as-
pirantes? Aunque no la creemos
absolutamente justa, comprendemos
que admitir en nuestra Sociedad la
teoría democrática de *un hombre,
un voto*, implica un riesgo latente
para los que con el fruto de un
trabajo pertinaz han sabido lograr
una posición que les sitúa en plano
diferente al de los recién llegados
o al de los remisos, a los cuales
poco les puede importar la perma-
nencia de un estado de cosas no
del todo favorable, en principio.

● Las manos de un
artista requieren
una gamuza de
calidad

PEDIDOS AL MAYOR
CARDONA Y C.^{IA}
Bruch, 23 y 25
BARCELONA

**G A M U Z A
LISTAZUL**

Un artículo del maestro Martínez Valls

para ellos. En consecuencia, podría llegarse a un término medio que favoreciera la eclosión de nuevos valores, sin necesidad de correr el albur de un régimen inestable por causa del excesivo predominio que pudiera ejercer una clase sobre la otra.

En el futuro, hay que establecer también un examen de ingreso riguroso. No puede continuar dándose el caso bochornoso de socios que en su vida han borrado una cuartilla ni escrito un compás.

Y ahora, creemos oportuno sacar a colación una de las plagas más terribles que acechan al autor y que quisiéramos ver lo suficientemente combatida con medidas prácticamente insubordinables en el texto de nuestros Estatutos.

Nos referimos a los editores.

Si partimos del principio que el autor es el único que debe beneficiarse de su propia obra y que el fin que perseguimos al unirnos en una nueva Entidad es la defensa de nuestros derechos, sería pueril que permitiésemos la ingerencia en nuestra organización, de editores dispuestos a sacar el mejor partido de nuestro esfuerzo.

El hermetismo que presentaban los Estatutos de la Sociedad Española del Derecho de Ejecución en orden a este peligro, ha permitido la sana emancipación en que hasta los momentos presentes han vivido los autores españoles. Constituiría un suicidio imperdonable franquear estas barreras y en circunstancias como las actuales, favorables a una incrementación considerable del derecho de ejecución. Son muchos los editores que tienen puestos ávidamente sus ojos codiciosos sobre el mercado español, tan cerrado en la actualidad. Por poco que nos descuidemos, caerá sobre nosotros un aluvión de juicios dispuestos a llevarse hasta el último céntimo de nuestras recaudaciones.

Este es un peligro verdaderamente grave, que hay que combatir por todos los medios, si queremos salvar nuestro peculio. Hemos de insistir mucho sobre él porque tememos de verdad una catástrofe. Ocasiones no nos faltarán puesto que no nos hemos decidido por la independencia absoluta.

Hay que ir, si es que hay tiempo, a la estabilización de la Sociedad General, acabando con esta situa-

Con la creación de la "Societat d'Autors i Compositors de Catalunya" ha quedado perfecta y definitivamente asegurada la unión de todos los autores aquí residentes, preocupación constante de unos y otros, ya que si la unión hace la fuerza y ésta es siempre indispensable para la consecución de los fines perseguidos, lo es más en estos tiempos en que la interpretación de la ley de Propiedad intelectual, único baluarte de defensa del autor, la están adaptando a sus fines egoístas ciertos elementos interesados en desvirtuarla, creando el confusiónismo, e intentando desorientar incluso a las autoridades encargadas de su aplicación.

Era por ello lamentable, que este pleito de los autores de Cataluña no se resolviese de una manera cordial máxime cuando existían muchos compañeros dispuestos incluso a sacrificar sus intereses en aras de su ideología autonómica y la actitud decidida de estos compañeros, entre los cuales me encon-

ción actual de interinidad que frena los impulsos más entusiastas. Nuestra modesta autonomía no sería nada sin la seguridad de que, fuera de Cataluña, nuestros derechos son tan perfectamente defendidos como dentro de ella los de nuestros compañeros del resto de España. Hay que arbitrar una solución urgente al desaguisado que se ha producido con la aparición de la S. A. S. A., haciendo valer todo el peso de nuestra personalidad ingente si es que todavía nos sentimos capaces de esgrimirla. O la lucha inteligente, dinámica, o el pacto. Seguir así es anularse.

Para que la iniciativa privada de los autores cuaje en realizaciones que sirvan el interés nacional y eleven el nivel de nuestro arte a una altura que permita no tan sólo conquistar el favor de nuestro público, si que también el de los más exigentes del extranjero, precisa una garantía de estabilidad y de rectitud en nuestros organismos administrativos, sólida y duradera.

La campaña que en favor de

traba yo, ¿por qué no decirlo públicamente? Hubiera acarreado perjuicios incalculables para unos y otros, pero no había más remedio que recurrir a resoluciones heroicas, puesto que tantas veces habían quedado incumplidas promesas que satisfacían en parte anhelos justísimos y en alguna ocasión trocadas con imposiciones dictatoriales en menoscabo de nuestra dignidad colectiva.

Por fortuna la comprensión de los actuales directivos tanto de la "Sociedad General de Autores de España" como de las distintas sociedades federadas, ha evitado el caos que se avecinaba y sólo bastaron tres días de estancia en ésta de los señores Cadenas, Guillen, Moreno Torroba, Forns, Valverde, Boixader y Prado para conjurar el conflicto de una manera definitiva, patrocinando la constitución de la "Societat d'Autors i Compositors de Catalunya" y asegurando la franca, leal y decidida cooperación de los autores catalanes en

nuestra música hay que iniciar en el extranjero, puede y debe dar óptimos frutos. Los que estamos dispuestos a trabajar en este sentido, tenemos, en cambio, muy poca fe en una organización minada por graves dolencias y abandonada a una dirección a todas luces deficiente.

El tema — inagotable — nos permitirá dar continuación, en el número próximo a este artículo. Creemos, por otra parte, que el ritmo de los acontecimientos nos obligará a emplear, en adelante, un lenguaje infinitamente más claro.

Hoy por hoy haremos punto con una afirmación que, sin modestia, queremos calificar de profética: *los autores catalanes deben constituirse en Asociación independiente. Esta medida, es, en la actualidad, la única realmente conservadora que las circunstancias aconsejan. De su oportuna adopción, depende el porvenir de todos los autores españoles.*

THAT MOUSE

la obra común de defensa del derecho de autor.

La unanimidad que reinó en la Asamblea de constitución de la nueva entidad asegura su eficacia y tengo la certeza de que nadie, ni los de aquí, ni los de allá, se arrepentirán de su obra común; los compañeros que forman la Comisión encargada de confeccionar los estatutos se hallan poseídos del mayor entusiasmo y del mejor deseo por realizar una obra de alto espíritu de compañerismo.

Todos desean estructurar la nueva entidad con bases de austeridad tal, que demostrará de una manera palpable a los pocos compañeros del resto de España que puedan acoger con cierto recelo nuestra futura organización, que las aspiraciones de los autores de Cataluña defendidas durante muchos años con verdadero tesón, no encierran la menor sombra de egoísmo y por el contrario se hallaban impregnadas de un fraternal espíritu de sacrificio en bien de la clase, digno a todas luces del mayor encomio.

No existen descontentos entre los autores de Cataluña con respecto de la creación de la nueva entidad, pueden existir tal vez algunos pequeños recelos que considero lógicos dadas las distintas ideologías sustentadas; es indudable que para llegar al acuerdo que determinó la creación de la nueva entidad, tanto los más exaltados como los tímidos, tuvieron que sacrificarse, los unos retrocediendo y los otros avanzando; en ambos bandos por tanto pueden quedar aun esos pequeños temores que serán desvanecidos poco a poco cuando se convengan los unos que es un hecho cuanto propugnaban y los otros que nada pierden ni perderán, antes al contrario, los beneficios serán superiores por todos conceptos.

Nuestro ilustre compañero, el honorable Consejero de Cultura señor Gassol, acogió la noticia de la constitución de la "Societat d'Autors i Compositors de Catalunya" con gran satisfacción, y prometió recabar del Gobierno de la Generalidad su protección oficial. Con tan buenos auspicios no es aventurado creer que a nuestra entidad se le espera un gran porvenir.

Yo confío ciegamente en la capacidad de los autores de Cataluña y como su leal cooperación no ha de faltar, es indudable que llegaremos

DISCOS NUEVOS

Hot Album "La Voz de su Amo"

Los discófilos que siguen atentamente las ediciones de nuestro país, habrán observado el cambio radical que de un tiempo a esta parte han sufrido los suplementos mensuales de la firma "La Voz de su Amo - Odeón". No está muy lejano el tiempo en que la música sinfónica y "da camera" estaba representada en estos suplementos con dosis homeopáticas y, a veces, tan espaciadas, que la aparición de una sinfonía o de un cuarteto eran saludadas por los buenos amantes de la música con un gran alborozo y comentadas como un acontecimiento singular; igualmente, la publicación de un disco de jazz de buen estilo era un motivo excepcional de satisfacción, ya que sólo muy de tarde en tarde aparecía entre la profusión de fox pegajosos tocados por orquestas de tercer orden o entre los últimos éxitos de Jack Hylton, que para muchos in-

cipientes aficionados, significaron la última palabra del jazz durante una demasiada larga época. Hoy el cambio operado es verdaderamente notable. Desde que una dirección artística inteligente orienta la producción de la importante casa editorial mencionada, cada suplemento mensual ofrece una tentadora perspectiva, en la que, sin eludir el tributo que, para satisfacer los gustos de tantos aficionados de pocas ambiciones, debe ser ofrecido a la música ligera, a la buena mala música y aun a la música simplemente mala, las obras del más selecto repertorio de concierto o de teatro ocupan un sitio de honor y se agrupan profusamente, en cantidad a veces superior a la reservada a los géneros de jerarquía modesta y, de igual manera, en el campo del jazz podemos encontrar a menudo los discos selectos que antes aparecían tan raramente, como por equivocación o descuido, y que solamente podíamos obtener de las ediciones extranjeras.

La desorientación e incuria, en lo que al jazz se refiere, era particularmente ejemplar. No hemos podido olvidar aún el estupor que nos causó el ver publicado uno de las mejores impresiones de Bix Beiderbecke, el magnífico "Luisiana", con la sorprendente mención "Orquesta excéntrica" (!). Afortunadamente, hoy día no se dan ya estas notas cómicas y la "Compañía del Gramófono - Odeón" dedica al buen jazz una elogiable atención, que sin duda sabe apreciar debidamente el público bien documentado. Aparte los discos notables publicados en estos últimos tiempos, esta editorial lanzó meses atrás su primer "Hot Album", en el que había excelentes piezas de Jimmy Johnson y de Ed. Dorsey, de Ed. Lang y Lonnie Johnson, de las orquestas de Joe Venuti, Dorsey Brothers, Fr. Trumbauer, Louis Armstrong, Coleman Hawkins, etc., y recientemente ha aparecido la segunda de estas selecciones, a la que puede augurarse el mismo éxito que alcanzó la primera.

JAZZ HOT

Revista internacional
de la música de Jazz
Órgano de la Federación
internacional de Hot Clubs

Director:

Hugues PANASSIÉ

Redactor en Jefe:

Charles DELAUNAY

Domicilio social:

**15, Rue du Conservatoire
PARIS (9.^e)**

Aparece cada mes
Suscripción anual: **30 frs.**
franceses

a construir una "Societat d'Autors i Compositors de Catalunya" que será el orgullo de los autores de aquí y la admiración de los del resto de España, a quienes ofrecemos el fruto de nuestra obra y de nuestros sacrificios, con el fervor de nuestro fraternal compañerismo.

Barcelona, 15 junio de 1936.

R. MARTÍNEZ VALLS

dades ínfimas, apenas reciben una proposición para el exterior con sueldos que rebasan las cifras de los más favorecidos de aquí, poco menos que se dan por ofendidos y con la mayor seriedad afirman que sólo podrían "arriesgarse" por quince o veinte duros diarios. De los músicos con categoría, ni hablar. Raro es el que no tiene dificultades insuperables que vencer. De ahí que sea una verdadera labor titánica formar un grupo dispuesto a ir donde sea.

Y con este modo de pensar, la perjudicada es la profesión en conjunto. Porque la demanda de grupos españoles sería aún mayor si algunas de nuestras más caracterizadas orquestas fueran por ahí a desmentir todas las versiones erróneas que corren sobre nuestra solvencia moral y artística y que tienen su justificación en que, se hacen pasar por españoles (para su conveniencia y nuestro descrédito) muchos grupos que a través del mundo explotan la aceptación que tiene la música hispana e hispano-americana, aunque ellos sean samoyedos.

En apoyo de este punto de vista, acaban de llegar noticias de los Casablanca Boys que han causado en Orán una enorme sensación destruyendo con su presentación "midadosa, su versatilidad (he ahí otra de las primordiales ventajas de los nuestros) y su seriedad corporativa, la creencia tan socorrida por esos mundos de que los españoles somos tan indisciplinados co-

mo malos músicos de Jazz. Claro está: les llueven ofertas y de seguro que no tendrán ninguna prisa en regresar a disputarnos las consabidas equis pesetas tras dura lucha por conseguir otro de los "también demasiado consabidos" escasos lugares de trabajo.

No debe suponerse que el haberme extendido a hablar sobre esto, implica un afán gratuito de crítica. A nadie puede obligarse a pensar de un modo determinado y sería absurdo creer que me refiero a aquellos que no salen porque sienten tanto afecto al terruño que prefieren pasar hambre que separarse de sus familiares. No; es que debemos destruir ese "como" que para muchos profesionales significa el tener que visar un pasaporte.

Seguro que muchos al leer estas líneas tendrán en la punta de la lengua objeciones a puñados que oponer. Pero lo que queda expuesto, "va a misa". ¡Señores... que ya están muy lejanos los días en que era casi obligado hacer testamento antes de salir de viaje!

A mí (y a muchos más con certeza) nos gustaría leer las impresiones de los que más recientemente han hecho su propia experiencia. ¿Vale la sugestión, amigo Suris?

Y volviendo a los "acontecimientos" de aquí, diremos que también nos ha visitado otra orquesta de escenario titulada Ray-Bel que actuó en Eslava con un programa de variedades. En "Alo Hollywood!", revista que ha sucedido a "Hip! Hip! Hurra!" En el Coliseum, continúan los K. D. T. como *pit orchestra*. Reforzados y tal... sí, señor: Es muy agradable ver y oír una combinación de Jazz como elemento básico en un espectáculo de gran revista. En la Zarzuela siguen los Iris sonando con relación a los anteriores... (censura). Aquellos sin disputa suenan a buena orquesta.

FLASHES

Los Axejos defendiéndose provisionalmente con fiestas sueltas en el Club de Campo, mientras llega la hora de inaugurar Estambul la temporada calurosa que se aproxima... pero no llega... Un poco de formalidad, señores temporales... ¡que ya estamos en junio!... Ríos, que arriba a la capital procedente de Barcelona, y afirmándose en los

círculos bien informados (Puerta del Sol) que ya con el contrato de Abascal en el bolsillo... Los Mirecki a la sombra del Pilar... Andrés Moltó, "heredando" la Perla del Océano de San Sebastián, puesto que los Vagabundos se encuentran muy satisfechos de poderse bañar durante todo el verano en el otro San Sebastián... Ramos Echapare, estrenando un sainete lírico cuya orquestación sonaba "diferente"... Sorozábal, tomando la batuta de la Banda Municipal... Sigfredo Rivera, medio loco ensayando un trío vocal que va a lucirse con música suya en la versión cinematográfica de "Nuestra Natacha"... (¿serán estos últimos destellos señal de renovación en kioscos, escenarios y estudios?)... En Satán, Los Orfeo... En Pelikan, Rosaluna y Hatuey... En La Buena Sombra (muy original el nombre, ¿verdad, Riera?) Albiac y su orquesta... me parece...

Y nada más: Para el próximo mes me agradaría enviar mis impresiones madrileñas desde Hong-Kong (pongo por punto cercano). Y, a propósito, ¿no tendría algo que ver en esta filia expansionista que me ha entrado los documentales de cine que acostumbra acompañar la marimba de Betancourt? Se han empeñado en presentarnos como paraísos — o por lo menos tierras de promisión — las comarcas, islas, islotes y demás lugares exóticos donde impera el taparrabos y el cocotero, que ¡la verdad! a cualquiera se le alargan los dientes.

Como corolario a las reflexiones del amigo Valcárcel, en orden al poco interés de nuestros ejecutantes por salir al extranjero, queremos consignar el reciente triunfo que la orquesta barcelonesa "Miuras de Sobré" acaba de obtener en tierras de Francia y Bélgica.

Este conjunto, que salió de Barcelona contratado por un mes en un restaurant de Lille, tuvo que prorrogar su actuación por otro plazo igual y ampliarla con una corta aunque triunfal estancia en Bruselas, donde, lo mismo que en Lille, dejó sentado muy alto nuestro pabellón.

Felicitemos calurosamente a los esforzados muchachos de Sobré por esos éxitos tan auténticos como merecidos, y deseamos que en la nueva tournée que van a emprender (Bruselas, París, Lille, etc.) la suerte les sea igualmente propicia.

Por nuestra parte, prometemos seguir, con el mayor interés, desde estas columnas, la ejemplar hazaña de una orquesta que, como la de Sobré, ha sabido imponerse tan rotundamente en el extranjero, demostrando de modo incontrovertible la clase de nuestros ejecutantes.

(N. de la R.)

SINCOPA

Y RITMO

La única publicación de Jazz en Sud América. Contiene notas de interés para aficionados y profesionales. Fotografías impresas en fino papel ilustración. Comentarios sobre discos. Informaciones de Estados Unidos y Europa.

Dirección y Administración:

Florida, 431

Buenos Aires (Argentina)

Director:

Fernando Iriberri

MUSICALIZANDO

Tratado práctico de instrumentación popular

Grupo o Sector de Caña (Reed Section)

De acuerdo con nuestro anterior cuadro sinóptico, el sector de caña de la moderna orquesta de baile americana, ocupa la región central de la escala general antes citada, incluyendo en dicha delimitación al clarinete, no obstante su preeminencia sobre la trompeta en la región aguda. En atención al necesario equilibrio sinfónico del conjunto, el clarinete debe acoplarse a los demás individuos de su sector, esto es, a los saxófonos, sin economía del contraste impuesto por la diferencia de color o timbre, claro e insinuante en el clarinete (tubo cilíndrico o cerrado) y semi-velado, apocado, en los saxos (tubo cónico o abierto). Nótese el efecto sugestivamente característico de una melodía para los distintos órganos del sector de caña; al unísono.



(Ejemplo núm. 7)

Si se transporta el ejemplo anterior a la segunda mayor inferior, esto es, al tono de mi bemol clarinete y saxo tenor, y al de do natural al saxo contralto, se lograría dar mayor pastosidad al grupo, por causa de la ductibilidad delicadísima del clarinete en las notas del registro de contralto, sacando a su vez a los saxos del que llamaríamos semi-equilibrio del registro medio, especialmente por lo que se refiere al contralto, cuya escala intermedia permanece aún defectuosa a causa de deficiencias sensibles en el proceso acústico de elaboración que los constantes esfuerzos de los técnicos más conspicuos no han logrado eliminar totalmente y que sólo pueden ser hasta cierto punto atenuados por la pericia de los ar-

tistas especializados. En el registro grave, el clarinete no logra una fusión simpática con los saxos al unísono y sólo se emplea en dicho caso, para efectos especiales de impresionismo más bien subjetivo:



(Ejemplo núm. 8)

Independizando al clarinete en la plenitud de su timbre grave, admite la glosa del saxo contralto a la octava superior:



(Ejemplo núm. 9)

De escasa elegancia y menos característico con el saxo tenor:



(Ejemplo núm. 10)

El emparedamiento del clarinete entre los dos saxos (contralto y te-

LINDA SONIA
Danzón de éxito
del compositor
ANGEL SAGARDIA
Magallanes, 18, 1.º :: BARCELONA

MANUEL MUÑOZ ESPINALT
Pianista-Compositor
Mandaré sus bailables a los señores
ejecutantes que lo soliciten
MONTESQUIU :: (Barcelona)

nor), ha de intentarse únicamente al objeto de producir un efecto característico, lo cual, en términos teóricos, equivaldría a la triplicación del Tenor:



(Ejemplo núm. 11)

Respetando su plena independencia, el clarinete luce airoosamente la hermosa variedad de sus registros, ya tejiendo arabescos, ya bordando fiorituras como ornamento paralelo al proceso melódico principal:



(Ejemplo núm. 12)

E. PEÑA MORELL

(Seguirá).

LOS EXPONTANEOS

Hemos recibido las siguientes entusiastas líneas que reproducimos con gusto por reflejarse en ellas algo de esta vibración que "Jazz Magazine" ha logrado despertar con su obra y que constituye nuestra más preciada recompensa.

Los que desde la fundación de MÚSICA VIVA venimos apoyando la obra que aquella revista y posteriormente JAZZ MAGAZINE viene realizando, estamos percatados de los mil inconvenientes y obstáculos que habrán tenido que vencer sus dirigentes, para mantenerse a flote. Conscientes de este esfuerzo tan meritorio, debemos secundarlo todos los que nos interesamos por el Jazz y la música moderna, a fin de que pueda sostenerse indefinidamente.

Hoy en día, JAZZ MAGAZINE es la mejor revista de Jazz que hay en España, y en ninguna materia es igualada por revista alguna.

A JAZZ MAGAZINE debemos

Hot from Paris

Poco ha cambiado el ambiente hot parisién a partir de nuestra anterior crónica.

Daremos cuenta hoy, en estas páginas, de dos hechos acaecidos recientemente, uno halagüeño para los *hot fans*, y otro decididamente escandaloso.

El primero constituye todo un acontecimiento. La grabación a cargo del quinteto del Hot Club de Francia, de seis caras de disco para las Compañías "La Voz de su Amo" (H. M. V.) y "Victor". Entre las seis caras citadas se encuentran *Oriental Shuffle* y *Are you in the mood*, composiciones de Django Reinhardt y Stéphane Grappelly. La casa Francis Day edita estos números, que aparecerán dentro de poco tiempo. Aunque de un carácter netamente melódico, esos dos números son muy apropiados a la interpretación hot.

Las demás obras impresionadas son: *I can't give you anything but love, After you've gone*, el nuevo *I se Muggin*, que hace furor en América, y *Limehouse Blues*. Los tres primeros son cantados por Freddie Taylor.

Estas grabaciones hechas bajo los auspicios de una organización puramente comercial, demuestran el interés creciente que el público siente por la verdadera música de jazz. El esfuerzo de los entusiastas, empieza, pues, a dar sus frutos.

la consagración de muchos valores del Jazz español, que se han acreditado de meritisimos cultivadores de la música sincopada.

También quiero felicitar a la orquesta del "Hot Club de Barcelona" que tuvo la dicha de oír en una audición por radio. A propósito de lo cual me permitió rogar a la Dirección de JAZZ MAGAZINE, si es que ella puede atenderme, que estas audiciones por radio sean anunciadas con antelación desde la revista, lo mismo que todas las que merezcan ser escuchadas, con objeto de orientar a los entusiastas que van a la caza de lo excepcional.

S. SALVADÓ

Alforja, mayo de 1936.

El otro hecho a qué aludíamos al empezar viene a ser el revés de la medalla de éste.

Me refiero al lamentable espectáculo que bajo el título suntuoso de "Revue nègre des Blackbirds 1936" fué estrenada ha poco en el "Alcázar".

No es posible dejar de denunciar procedimientos que explotan demasiado la credulidad y la curiosidad del público, puesto que el "Alcázar" ha querido aprovecharse de la publicidad que una verdadera revista, "Blackbirds 1936", había hecho a principios de año en Londres, montando la presente con negros reclutados en los *faubourgs de la capital*. Esos pobres diablos dan casi todos la impresión de pisar por primera vez las tablas de un music-hall. Consignada nuestra protesta, nos abstendremos de comentar el espectáculo en sí y el "Jazz negro" que actúa en él, cuyo color parece haber quedado prendido en los carteles del exterior!

En "Florence" continúa el éxito de la Orquesta Willie Lewis y particularmente de Herman Chitison.

Estaría equivocado quien juzgara este pianista tomando como punto de referencia los solos que dos años atrás impresionó para Brunswick y que no dan idea alguna de su personalidad actual. Ha cambiado mucho desde entonces.

Su estilo ha perdido todo lo que contenía de mecánico y la rigidez que le daban ciertas fórmulas copiadas de Art Tatum. En los discos Brunswick su estilo aparece seco, tajante y bastante desprovisto de calor.

Las caras recientemente impresionadas con Bill Coleman, en cambio, y particularmente *Georgia on my mind* y *What's the reason* (Ultraphone AP 1235), le muestran bajo un aspecto completamente nuevo. Parece menos rígido, menos nervioso y sobre todo dando a comprender que ha asimilado mucho mejor las influencias recibidas, especialmente la de Teddy Wilson. Da la impresión de un músico ex-

tremadamente sensible, vibrando en su ejecución por todas las impresiones exteriores. Representa una fortuna para París poseer en este momento un músico de tal valor y vale la pena de acudir a chez Florence únicamente para oírle.

Cuando aparezcan estas líneas, habrá tenido efecto el concierto extraordinario que Hot Club de Francia ha organizado a base de Django Reinhardt y Stéphane Grappelly con el quinteto y del pianista Garnet Clark, en la Sala de la "Ecole Normale de Musique".

Este acontecimiento, que es esperado con la máxima expectación por los aficionados, constituirá con toda seguridad un ruidoso éxito.

En el próximo número esperamos poder confirmar estos augurios.

CHARLES DELAUNAY

Uno de los acontecimientos verdaderamente interesantes en el campo del jazz será la aparición de la obra de nuestro querido colaborador Charles Delaunay "Hot Discography". Este libro, de un interés enorme para todo aficionado consciente, es el mejor trabajo de documentación que se ha hecho sobre la producción hot impresionada en discos. Charles Delaunay, secundado por George Beal, Henri Bernard, Eddie Crommelin, Stanley F. Dance, John Hammond Jr., Preston Jackson, Henk Niesen Jr., Helen Oakley, Joost Van Praag, Hilton Schleman, Marshall W. Stearns y Hugues Panassié, ha escrito una obra que se impondrá como un libro de consulta indispensable a todo el que quiera estudiar el proceso de la música swing auténtica.

La particularidad de estar redactado en francés e inglés asegura al libro en cuestión una difusión extraordinaria.

Recomendamos a nuestros lectores la adquisición de esta obra. Pueden cursar sus demandas a "Discographie - Jazz Hot", 15, rue du Conservatoire, Paris 9^e. Francia. Su importe, frs. fr. 12[—], puede remitirse en cheque.

Panorama internacional del Jazz

** U. S. A. — La publicación de discos de Jazz Hot experimenta un aumento formidable. Y... lo que es más importante, también lo experimentan las ventas. El público parece aceptar cada día con mayor agrado y comprensión los productos marca *Swink*.

Los aficionados de Chicago aún comentan con calor los dos memorables conciertos que el Rhythm Club local organizó para sus afiliados. El primero a cargo de la orquesta blanca Bennie Goodman y el segundo a cargo de los black boys de Fletcher Henderson. Se ha entablado una viva polémica entre hot-fans a base de argumentar, cada cual, su preferencia por blancos o negros. (Debemos advertir que los dos grupos—Goodman y Henderson—están en una forma realmente Okeh.

El famoso semanario de espectáculos "Variety" ha abierto una sección regular dedicado al comen-

tario y crítica de la música swing.—

En la prensa general empiezan a abundar los trabajos sobre Jazz y sus figuras principales. También los magazines se interesan por nuestra música. El "Word Film News" publicó un interesante artículo de Spike Hughes, el celebrado crítico y compositor irlandés. El elefantiásico y lujoso "Esquire", en su número del pasado abril, inserta un espléndido y documentado trabajo de Charles Edward Smith con el título sabroso de "Algunos lo prefieren caliente" (El jazz).—

Los Hot Clubs Unidos de América, de ahora en adelante, cuentan con la revista mensual "Tempo" para dar cuenta de todas sus actividades a los crecientes núcleos de amantes del Jazz esparcidos por toda América.

Red McKenzie ha vuelto a aparecer después de cierto aislamiento, con un conjunto magnífico, formado por Bunny Berigan, trompeta;

Paúl Ricci, saxo tenor y clarinete; Joe Bushkin, piano y Stoolmaker, violín.

Se habla mucho de un violinista, al parecer, excepcional, llamado "Stuff" Smith que actúa con su conjunto hot a base de Jonah Jones, trompeta; Raymond Smith, piano; Bobby Bennet, guitarra; Mack Walker, bajo y Johnny Washington, batería, en el famoso "Onyx Club", con éxito extraordinario. Retengamos este nombre.

Hoagy Carmichael se ha casado. La boda fué amenizada por una orquesta en la que figuraban elementos tan destacados como Eddie Condon y Bud Freeman. Con tales alicientes también nosotros nos casaríamos!

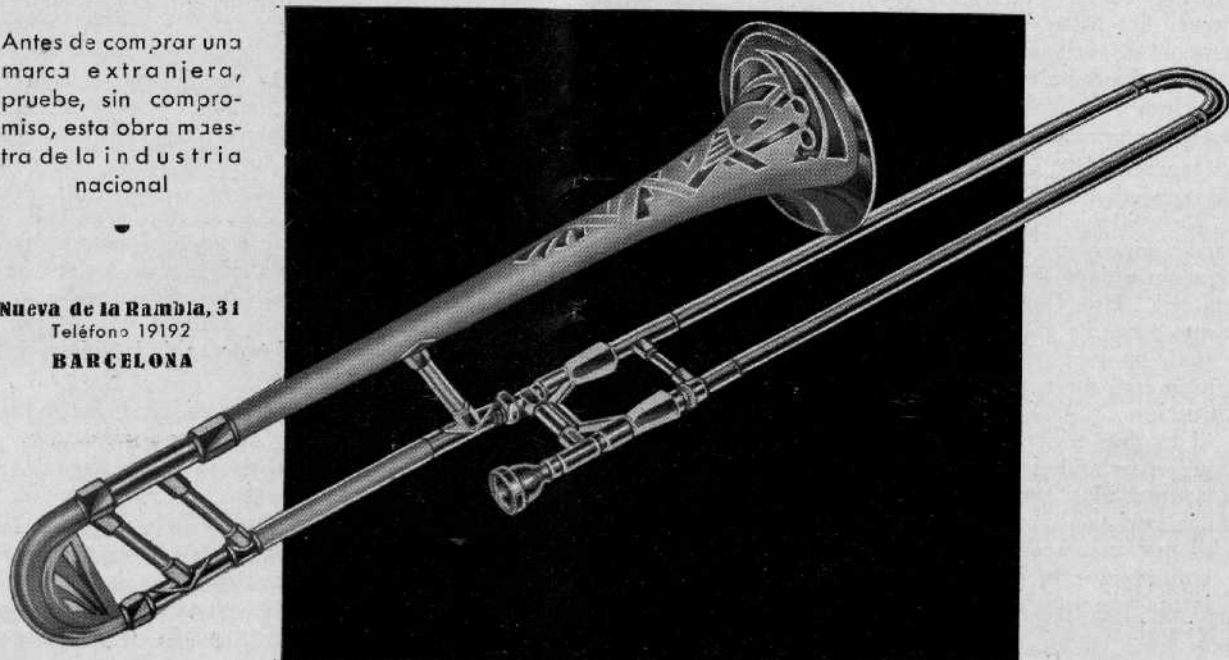
Del trío Benny Goodman se ha separado el pianista Teddy Wilson. Ha sido substituído por Jess Stacey.

Un disco que se recomienda solo: "I see a Muggin'" impresionado para Victor por un grupo formado

Trombones "VICTOR" Fabricados y garantizados por MONTSERRAT

Antes de comprar una marca extranjera, pruebe, sin compromiso, esta obra maestra de la industria nacional

Nueva de la Rambla, 31
Teléfono 19192
BARCELONA



por: Jack Teagarden (trombón), Charles Teagarden (trompeta), Bud Freeman, Trumbauer y Cordero (saxos), Roy Bargy (piano), Karl Kress (guitarra), Bob White (piano) y Art Foster (bajo).

**** Islas Británicas.** — El solo anuncio, en las páginas del "Melody Maker", de la posibilidad—; muy débil aún!—de que vuelva a estas Islas la orquesta de Duke Ellington, ha llenado de júbilo y de expectación a músicos, fans y público en general. Por los círculos musicales se *come* y se *bebe* Duke Ellington y hasta hay quien asegura la fecha en que vendrá, por segunda vez, este grupo magistral.

Benny Carter, después de la brillante acogida que ha obtenido en el país, acaba de grabar unos interesantes discos, acompañado de elementos ingleses para la marca "Vocalion".

La orquesta Ambrose embarcará el próximo septiembre rumbo a América, con la *alegría* segura de un contrato de 3.000 dólares semanales. Es una cifra capaz de alegrar al espíritu más misantrópico.

* * HOLANDA

El uno-y-único Coleman Hawkins ha tenido la virtud de emocionar de zuecos a cabeza a todos los holandeses sensibles a la música. El maravilloso *Dean*, saxo tenor en manos, ha producido cosas prodigiosas, inenarrables, que los oyentes han saboreado deliciosamente.

Y pensando que algún día se marchará, los astutos holandeses se han dicho: "¿Si?... pues al menos que nos deje recuerdos". Y, ni cortos ni perezosos, le han *obligado* a impresionar una serie de discos para la Decca holandesa. El acompañamiento, por la orquesta local *The Ramblers*, es un poco irregular. Con todo, ha tenido momentos positivamente felices. Hawkins brilla como nunca. *Idle* su *Some of These Days*, su *After You've Gone*, su *Netcha's Dream*...

* * ITALIA

En un plebiscito público que ha organizado un semanario de Milán sobre las preferencias e inclinaciones musicales de sus lectores, se han obtenido más de 2.500 votos

favorables al jazz, siendo los grupos de Joe Venuti, Wingy Manone y Duke Ellington los designados para los primeros lugares de esta modalidad musical.

* * FRANCIA

Cada día aumentan los Hot Clubs en esta nación. El Club de Francia, se afianza cada vez más como un excelente dinamizador del corriente jazzístico. Su publicación oficial — la revista "Jazz Hot" — es leída con fruición, además, naturalmente, de Francia en Inglaterra, Estados Unidos, Bélgica, Holanda y, nos place escribirlo, en España. Si su parte informativa y de noticiario es endeble, en cambio, su parte crítica y de ortodoxia jazzística, es magnífica.

REPUBLICA ARGENTINA

En el país del tango, gana el jazz cada día nuevos adeptos. Las emisoras de radio bonaerenses acogen en sus interesantes programas, sendas actuaciones de los conjuntos que con más éxito cultivan la *swing music*. El ambiente, francamente favorable, permite la eclosión de valores tan destacados como la célebre orquesta DIXY PAL'S que

dirigen Paul Wyer y Adolfo Ortiz, dos prestigios indiscutibles, la orquesta HAROLD MICKEY que cuenta sus actuaciones por triunfos, SANTA PAULA SERENADERS, dirigida por Raul Sánchez Reinoso, otro nombre fulgurante en el firmamento jazzístico argentino, EDUARDO ARMANI, RENE COSPITO, etc., etc., esto entre los conjuntos. Además existen individualidades tan destacadas como los cantores Big "Towers", Larry Sermon, George Hines, Guy Montana, etc.; las cantantes Blackie, Connie Bell, Mabel Wayne, etcétera.; los pianistas Adolfo V. Ortiz, Harold Mickey, René Cospito, Héctor Lagnaffietta, etc.; los conjuntos vocales, Ken Hamilton y sus Band Boys, The Moochers, The Melodics, etc., etc.

Al auge del jazz en la Argentina no es ajena la revista "Sincopa y Ritmo" y su director, el inquieto Fernando Iriberri.

Esta publicación, que cuenta ya dos años de vida, ha realizado una magnífica labor en pro de la divulgación del jazz auténtico y en sus páginas viene reflejándose acertadamente el panoram amundial de nuestra música preferida.

BABY BROWN

Garantía absoluta de reparto.
Prestigio insuperable y excelente acogida entre nuestras orquestas es lo que ofrece a los autores,

Unión de Compositores

Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª. - Tel. 54332. - BARCELONA



Depósito: Hospital, 65, 1.º :: BARCELONA

Miscelánea

El caso de la rapsodia negra

(Alegato arbitrario)

«Les sens du rythme se-
rait-il une vertu musicale pri-
mitive, qui dégénère chez les
civilisés?» — **Pierre Lalo.**

(Crónica musical «du Temp»
18 — abril 1911. En el libro
de Blanca Selva sobre *Deodat
de Séverac*.)

Jóvenes del Jurado... o Jóvenes lectores:
Ha llegado el momento de avocarnos al
conocimiento de un proceso entablado sin
vuestra participación. El «Crimen del Van-
idades» síndica a Duke Ellington, con in-
dicios graves en contra, como autor prin-
cipal de un atentado de lesa música en la
personalidad de Franz Liszt. El hecho de
vuestra prescindencia en el juicio provoca
la nulidad del proceso, pero no debo hacer
mérito de este recurso curial para absolver
al acusado. No. Así lo sobreseerá la jus-
ticia, pero las sospechas del «crimen» segui-
rían en el consenso público, y una carga
ominosa vencería para siempre homines
ligeros e inocentes.

Trataré de disipar esas sospechas, co-
rriendo el riesgo grave de transformarlas,
por mal desempeño de mi función, en evi-
dencias culpables. Sostengo que no ha ha-
bido «crimen» — y tal vez lo demuestre.

Descuento, anticipadamente, que cum-
pláis con vuestra obligación de jóvenes
competentes, procurando, en la medida de
lo posible, que el gran Duke no llegue del
todo a la popularidad: ni por el escándalo
de una condena ni por el abuso de una pro-
clama de inocencia. Para evitar estos dos
soluciones extremas, propongo estudiar
con ustedes el «cuerpo del delito», la «Rap-
sodia Húngara n.º II», de Liszt. Una breve
información sobre el punto nos dará la
pauta del veredicto, que en consecuencia
equitativa deberá pronunciarse.

En primer término deseo ocuparme de
las «Rapsodias Húngaras» en general, y
después de los antecedentes personales del
autor.

¿Qué son las «Rapsodias Húngaras»?
Según discurso, una causa suprema de
existencia para los Conservatorios naciona-
les y extranjeros. En las consabidas pie-
zas, pocos alumnos llegan a la cúspide
del devaneo pianístico y ningún concer-
tista puede reputarse presentable.

Respecto del autor hagamos constar sus
enormes méritos musicales: «pioneer» del
romanticismo, sujetó las fuerzas de un
movimiento impetuoso y dinámico como
agua de la montaña, en los diques sose-
gados de la «música de programas», hacién-
dola, servir, humilde, a fines benéficos de
propaganda artística; gran viajero, des-
cubre música en tarjetas postales; amigo
sincero, contribuye desveladamente a la
consagración de Wagner, oficiando de «ma-
nager» insustituible, etc.

¿Los señores Jurados saben por qué
llamó Liszt «húngaras» a sus «Rapsodias»?
Representante típico del liberalismo mu-
sical, muy siglo XIX, las llamó húngaras

porque sí, porque era romántico, y también
porque le dió la gana. Razones tan podo-
rosas le impidieron reparar en un error de
estilo que pasó a la Historia: «húngaro»
era para el distraído autor lo mismo que
«gitano». Como han observado Sándor Ko-
vács y Salazar, debió roturarlas «gitanas».
Lo «zigano» es un elemento vario en el
folklore de Hungría, pero no el canto
popular genuino. El crisol nacionalista
de esta nación (no país), hábilmente ma-
nejado por los contemporáneos Zoltan Ko-
daly y Bela Bartok, se separa lo «gitano»
como una escoria y surge nuevo, reluciente,
el antiguo acervo popular.

Lo «húngaro» en las «Rapsodias» de Liszt
resulta, entonces, de una intención for-
malizada pero no cumplida: falta la nece-
saria «substancia» musical. Queda intacta
la forma externa de la rapsodia. Quiere
decir, señores Jurados, que se trata de
un molde, nada más que de un molde,
susceptible como todos de admitir cual-
quier contenido. Un molde musical puede
llenarse, por consiguiente, a gusto del in-
teresado, sin que podamos acusarlo, legiti-
mamente, de «terrorismo». ¿Verdad? Del
mismo modo, un confitero toma varios
molde y los llena, según las necesidades
del consumo, de crema, de crema de cho-
colate, de *chantilly*, etc. ¿Estamos? Con la
música — salvad la distancia de un gráfico
torpe — puede acontecer algo similar.

Frente a la rapsodia — como tipo musi-
cal — los músicos se detienen contem-
plando una forma artística realmente
atractiva, seductora. A la atracción de-
viene cortejamiento y posesión: el caso de
la «Rhapsody in Blue» de Gershwin. El do-
minio pleno conduce, únicamente, a las
concepciones soberbias de la obra maestra:
Rapsodias Españolas, de Albéniz y Ravel;
Rapsodia Vasca (piano solo), de Usandiza-
ga, etc. Un gran sorpresa sobreviene, en
cambio, al curioso que se introduce, sim-
plemente, dentro de una «Rapsodia Hún-
gara»: transpuesto el umbral de la portada,
halla un palacio que dispone tan sólo del
frente — como el tahalí de Porthos — y
tiene el «interior» libre, al raso, susceptible
de recibir el estilo interno de construcción
que más convenga al futuro dueño. ¿Qué
hace el interesado? Crea o adopta el estilo
adecuado a sus necesidades estéticas. El

Poder Público puede intervenir, excep-
cionalmente, para vigilar si la construcción
ofrece seguridad, y nada más.

Pasemos al caso de la *Rapsodia Negra*.

Duke Ellington despertó una mañana —
el tiempo despejado predisponía al trabajo
— y comenzó a revisar manuscritos: *blues*
y *rags*, *rags* y *blues*. Contuvo el bostezo, a
la manera del Señor cuando creó al hom-
bre, después de varios días de tarea im-
proba. (Del bostezo no hay testigos pre-
senciales sino referencias de muy buena
tinta). Una vecina estudiosa machacaba
sempiterna la «El Rapsodia» del Angel
Gabriel de los Conservatorios. Ellington,
mecanizado por esa imagen sonora irre-
mediablemente metida en sus oídos, pen-
saba, sin advertirlo, en forma de rapsodia,
como a veces pensamos al compás de las
ruedas del tren en un viaje largo o al vai-
vén pendular del viejo reloj hogareño.
De pronto brilló en sus dientes y ojos, con
luz traviesa, esa sonrisa que reproducen
las fotos que ha publicado «Sincopa y
Ritmo»: ¡Llenaré de chocolate la «Rapsodia
II!». Pero dejando intacto el molde, que pa-
rece espléndido. (¡Ahí estará el quid!)...
Mi chocolate es único, de finísima calidad...
Solamente — añadió para sus adentros —
dejarán de gustarlo los enfermos del hí-
gado o los ancianos a régimen. Será un
éxito. Efectivamente lo fué.

Señores:

No hay «crimen». Tampoco méritos para
llevar adelante la causa. No podéis ni ab-
solver ni castigar.

Ahora bien, considerando que en calidad
de Jurados, preferiréis naturalmente, con-
denar, propongo tarea. Elegid, verbigracia,
a Whiteman. Examinadlo, buscándole an-
tecedentes sospechosos. El esférico se apo-
deró una vez del *Himno al Sol*, de Rimski-
Korsakov y *Caprice Viennois*, de Kreis-
ler, y les puso llanamente ritmo de algo,
con una leyenda satisfecha debajo: «ver-
siones en jazz». ¿mbas músicas conserva-
ron, por falta de elaboración, el contenido
original, presentando en ese trance el as-
pecto deplorable que ofrece hoy el *Sueño de
Amor*, de Liszt, arreglado por jazzmen in-
gleses. Además, Whitemann, bien obser-
vado... es muy gordo. Condenadlo a él.

(Claro está que si el Jurado, por motivos
razonables de simpatía personal o espi-
ritu de contradicción se empeña en absolver
a Whitemann, tiene un camino fundado:
estupendas dotes culinarias lo hacen acre-
edor al agradecimiento de los *gourmands*.
Rossini, para salvar su memoria inventó,
en el instante más luminoso de su carrera,
los indescriptibles «Canelones». Al craso
Paul — el Rossini del Jazz — podéis con-
cederle también un sitio postrero al lado
de Vatel: los Estados Unidos han consagra-
do, históricamente, sus *scons* y sus *pies*.)

Será justicia.

REY DON BOTA

(de «Sincopa y Ritmo»)

El repertorio PIÑA TARONGÍ

acaba de enriquecerse con dos nuevas producciones de verdadero éxito

SONIA, Vals ruso.

EXALTACIÓN, Vals vienés.

Sólo se remiten gratis a los maestros que acrediten ser firmantes de la

S. G. de A.

Pedidos a: Piña Tarongí, Zanoguera, 17 - Palma de Mallorca (Balears)

B r e a k s

En Londres tuvo efecto el estreno de una nueva revista de Lew Leslie, en la cual destaca como estrella la hermana menor de Valaida. Esta muchacha parece ser que canta con mucho estilo, aunque no con la maestría de su parienta, esto desde luego.

Otro atractivo de la citada revista, lo constituye el organista Bobby Pagan, quien, con un garbo sorprendente, imprime a un instrumento tan pomposo como el órgano, una soltura insospechada, apta para lograr el más auténtico swing. ¡Cosas veredes!...

Luis Russell cuenta en su orquesta con el gran Louis Armstrong. El compromiso dicen que es por tres años. He aquí, pues, otro conjunto de alivio. Ved la composición: Saxos: Henry Jones, Chas. Holmes, Greely Walton y Bingham Madison (tenor); trompetas: Leonard Davis, Louis Bacon y Gus Aikin; trombones: James Archey y Henry Hicks; contrabajo: Pops Foster; guitarra: Lee Blair; batería: Paul Barbarin; piano: Luis Russell. Además de Louis Armstrong, la orquesta posee dos cantantes más: Sonny Woods y una muchacha, Bobby Caston.

En Alemania a pesar de la ojeriza del *Flüher*, la música *swing* se abre paso. Pueden oírse en Berlín varias orquestas notables. En una de ellas, destaca el gran trombón Herb Flemming, que los *hot fans* conocerán por haber ejecutado la parte de su instrumento en el *Sweet Mad, ness*, impresionado en Brunswick por Freddy Johnson.

Tememos que este incremento del Jazz en Alemania desaparecerá en cuanto el aluvión de turistas, atraídos por los Juegos Olímpicos, tienda a descender. Y si no... al tiempo.

Salieron para Lille los simpáticos *Min-ras* de Sobré, donde actuarán durante un mes prorrogable. Es muy probable que extiendan su gira por otras poblaciones francesas. Deseamos a nuestros amigos, grandes éxitos y muchas prosperidades. Así sea.

Otra orquesta en la plenitud de su forma, la de Fletcher Henderson. Su composición: Choo y Elmer Williams (saxo tenor), Buster Bauley (alto y clarinete), Garvin Busejell (alto), Coo Thigpin (trompeta 1.ª), Joe Thomas (trompeta 2.ª), Roy Edligde (trompeta 3.ª) /rbello y Cuffee (trombones), John Kirby (contrabajo), Slick Jones (batería) y Bob Lessey (guitarra). Los arreglos son, casi todos, de Fletcher o de su hermano Horace, quien también, a veces, le substituye en el piano.

Con motivo del III Congreso Internacional de Musicología y del Festival Internacional para la Música Contemporánea, que acaban de celebrarse en nuestra ciudad con tan inusitado esplendor, hemos oído comentarios para todos los gustos. No sabríamos guardarnos de reportar uno, que, por su sinceridad *edística*, nos impresionó vivamente. «He aquí —decía el comentarista en cuestión— unos señores beneméritos preocupados en el estudio del pasado de la Música y otros luchando

para afianzar el presente, todos ellos olvidando, empero, que, a lo mejor, conseguidos dentro de poco o mucho tiempo sus objetivos, se van a encontrar con un problema arduo insospechado: la falta de intérpretes. Sí, hombre, porque los ahora existentes ya habrán muerto de hambre.»

Nuestro amigo, el compositor Antonio Flanás, pasa por el terrible trance de la pérdida de su esposa. Acompañamos en el dolor al maestro Flanás y hacemos votos para que le sea llevadera esta tremenda desgracia.

Siguen los éxitos de la Orquesta Pingüinos en el Cabaret Mónaco. He aquí un caso de compañerismo, de voluntad y de capacidad artística ejemplar. La orquesta Pingüinos es hoy, tras una labor intensa de conjunto sagazmente controlada por su director Antonio Udina, una de nuestras formaciones de Jazz más recomendables.

Hemos tenido ocasión de oír, interpretados por todo género de orquestas, los últimos números editados por «Unión de Compositores»: *Napoleon's Rhythm*, de R. Martínez F.; *Humor y ritmo*, de J. Alaska, y *La Coligiala*, de A. Matas. Verdaderamente, es extraordinario el éxito alcanzado por estas composiciones que acreditan a sus autores de maestros consumados del fox-trot y permiten acariciar las más fundadas esperanzas acerca el porvenir de nuestra música de Jazz. Al felicitar a los respectivos autores por el triunfo logrado, queremos hacerlo extensivo a la prestigiosa entidad «Unión de Compositores», editora de los indicados números, cuyo esfuerzo en pro de nuestra músicaailable merece toda suerte de plácemes.

"VICTOR" La insuperable trompeta nacional

Modelos
de
J A Z Z
y
Concierto



Pruébela y será
un propagador
más de esta mar-
ca incompetible

FABRICADA POR
MONTSERRAT

Nueva de la Rambla, 31
Teléfono 19192
Barcelona

ANGRY

arrangement by **DAVID BEE**

WORDS AND MUSIC by
DUDLEY MEDUM
JULES CASSARD
HENRY BRUNIES &
MERRIT BRUNIES

Envío
n.º 89
a los
abonados

Un Ortophonic Sound Arrgt.

Lanzado en la Radio por **Stan Brenders** y la Orquesta de Jazz de la **I. N. R.**

Grabado en discos American Decca núm. 183, por Earl Hines and his Orchestra

ABONO	{	Por 24 títulos. .	Ptas. 27'50
		" 12 " . . "	" 16'50

Números sueltos en venta:

en Barcelona

Bayer Bataller, Calle San Pablo, 24
Casa Beethoven, Rambla de las Flores, 20
Librería Nacional y Extranjera, Rambla de Cataluña, 72
Guillermo Pailhez, Central Fotográfica, Rambla del Centro, 11

en Zaragoza

Casa Luna
D. Alfonso 1.º, 29

INTERNATIONAL MUSIC COMPANY

77, Magdalena Street - BRUSELAS

45, Avenida Menéndez Pelayo - MADRID

CENTRAL FOTOGRAFICA

Rambla del Centro, 11 - Barcelona

LA CASA MAS IMPORTANTE EN

Música americana para Orquestina - El mayor stock de España. - Métodos para piano y todos los instrumentos. Toda clase de música española y extranjera.

Instrumentos de música — Instrumentos de Jazz
Accesorios para instrumentos — Reparación

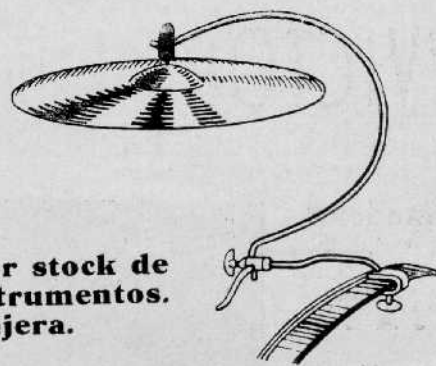
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Esta Casa edita mensualmente un boletín conteniendo todas las novedades en música americana para orquestinas e instrumentos con sus nuevas modalidades. Si no lo recibe, sírvase escribir pidiéndolo y se lo remitirán gratuitamente

CENTRAL FOTOGRAFICA - Rambla del Centro, 11

TELÉFONO núm. 17698 (junto calle Fivaller y cerca del Sindicato Musical de Cataluña)

Sección de material fotográfico para aficionados-Radio-Discos y Optica



JAZZ MAGAZINE; la única revista exclusivamente de Jazz que se publica en España. Valiosa colaboración. Artículos técnicos. Crónica de Hot Clubs. Crítica de discos. Cinema. Radio. Revista de revistas, con una referencia de los artículos sobre Jazz más interesantes, aparecidos en la Prensa mundial durante el mes. Noticias de todo el mundo relacionadas con el Jazz. «Hot Chorus» debidos a los improvisadores nacionales y extranjeros más destacados. Página musical, a cargo de

nuestros mejores autores. Boletín del profesional, con artículos, noticias y comentarios de interés, movimiento de orquestas, relación de obras publicadas durante el mes, consultorio técnico e informativo. Concursos, encuestas, etcétera, etc.

Corresponsales en las principales poblaciones de España y extranjero.

¡ Toda la vida del Jazz, reflejada en las páginas de JAZZ MAGAZINE !

SUSCRIPCIÓN : { Año: Pesetas 10'—
España, Portugal y América latina { Medio año: Pesetas 6'—

EXTRANJERO :

15 Pesetas año

Número suelto: 1 peseta. Atrasados: 1'50

Redacción y Administración: Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª - BARCELONA

VAYA MUJÉ

pasodoble coreable

CORAZÓN QUE LLORA

Slow-fox

Dos éxitos auténticos del maestro

RAFAEL ADUÁ



Solicítense al autor:

Guardia, 14, 3.º, 1.ª

BARCELONA

Arreglos e instrumentaciones
de toda clase de
bailables (género
americano y
español) y obras
de concierto
para Orquestas
de Jazz :: ::

Arreglos
especiales
para
Orquestinas
constituidas

Dirigirse a

Fausto del Cerro

**Templarios, 3 - Tel. 11371
BARCELONA**

Almacén general de música

DE

José M. González

Hospital, 97, 1.º - Teléfono 23318

BARCELONA

Cuerdas armónicas «B. E. M.»
para todos los instrumentos

Distribuidor exclusivo: de saxofones ADOLF ROLZ, con garantía de absoluta perfección. Trompetas, Trombones y Helicones JOHANN SATTler, a precios sin competencia. Boquillas y cañas GUTTINITE. Creaciones de Jazz LUDIR.

JAZZ MAGAZINE

Solicita representantes activos, profesionales o amateurs del Jazz, en todas las poblaciones de España

DIRIGIRSE A LA ADMINISTRACIÓN:
**PEDRO IV, 132, 1.º, 1.ª
BARCELONA**

UNION DE COMPOSITORES

PROSIGUE SU MARCHA ASCENDENTE
CON LA PUBLICACION INMEDIATA DE

CAFE NEGRO, fox-trot de S. ALBALAT
SIEMPRE BONITA, fox-trot de Antonio MATAS
¡MENTISTE! son cubano de N. SURIS
SENTIMIENTO, pasodoble de J. ALASKA
cuatro números que, al igual que los anteriores publicados, quedarán incorporados por derecho propio al repertorio de todas las Orquestas de España.

HUMOR Y RITMO

fox-trot de J. ALASKA

NAPOLEON'S RHYTHM

fox-trot de R. MARTINEZ F.

LA COLEGIALA

slow-fox de Antonio MATAS

han constituido los mayores éxitos de la temporada.

¡¡¡ TODOS HAN SIDO PUBLICADOS POR UNION DE COMPOSITORES!!!
¡¡ CADA NÚMERO UN TRIUNFO!!

Recuerde los demás títulos aparecidos:

SILUETAS DE COLOR, fox-trot de J. BOLDÚ
HABLA EL CORAZON, fox-trot de Antonio MATAS
OLVIDA TODO, fox-trot de A. M. MICHELENA
HACIENDO RITMO, fox-trot de S. ALBALAT
LOCA PASIÓN, tango de El OLIVA
VIEJO MOTIVO, tango de Mario YAGO
LA LOCURA, rumba de F. PORREDÓN
EL CHOCOLÁ, danzón de N. SURÍS

En preparación, obras de los más celebrados autores de Jazz españoles

UNION DE COMPOSITORES, Pedro IV, 132, 1.º, 1.ª

Depósito: Hospital, 65. 1.º - BARCELONA

Tel. 54332

**El amante del Jazz o el predicador en el desierto
¡Músicos españoles:
¡Un poco de fervor!**

May a menudo soy espectador y auditor de sesiones de jazz locales. Y noto con alarma que el músico ejecutante no se interesa realmente por lo que toca. Si lo que está tocando actualmente no le conmueve, mal podrá, a su vez, conmover el auditorio. No fuérais a creer que se trata de holgazanería. Lejos de eso. Nuestro músico cumple

**IBERIAN'S
ORCHESTRA**

MIGUEL TORRÁ

Avenida Gaudí, 6, pral. bis, 2.^a
Teléfono 53934

con su deber: toca con gran atención; cuida de los pormenores más mínimos; desea darnos una reproducción fiel, limpia, exacta de lo que toca. Pero... no basta eso. Comprended que si el músico no pone algo personal, íntimo, me atrevería a decir, su trabajo carecería de calor emotivo, de vitali-

**Rhapsodist's
Band**

M. Bigas

Corts Catalans, 759, 3.^a, 1.^a
Teléfono 51592

C. Millan

BARCELONA - Corribia, 23, 3.^a

dad, y, por bien ejecutado que esté, resultará, en fin de cuentas, una cosa fría, impasible, académica. (Hacedme el favor de no confundir el brío, la fuerza sonora y los fortísimos con la sinceridad personal.)

Si, ya sé lo que me replicaréis: que los arreglos carecen muy a menudo de aquellas cualidades sus-

AMORES EN ESPAÑA

es el título de un magnífico pasodoble que le interesa incluir en su repertorio. Si es Vd. firmante de programas de la S. G. de A., pídalo a su autor

SIMÓN GIRIBET PUIG

Calle Francisco Macià, 22
CERVERA (Lérida)

**¿Posee usted el repertorio de
JOSÉ DEBESA RICART?**

PÍDALO A SU AUTOR

Rosellón, 211, pral., 1.^a

BARCELONA

ceptibles de hacer rendir, al que los toca, lo mejor de sí. Precisamente a esto iba yo. Hemos llegado ya (¡aleluya!) a poseer en España tres o cuatro docenas de músicos profesionales excelentemente preparados en cuanto se refiere a técnica instrumental y que les gusta la clase de música que interpretan: el jazz. Es algo. Pero no basta; falta más.

**JUNIORS
Orchestra**

AGUSTÍ VERDURA

JOB

Floridablanca, 102, 3.^a, 2.^a Cortes, 575, 3.^a, 2.^a

BARCELONA

Conviene, vitalmente, que nuestros jazzmen no sean prisioneros de las concesiones de mal gusto y que, al contrario, busquen, escojan, transformen e incluso creen ellos mismos buenas composiciones y, lo que es más decisivo, buenos arreglos de estas composiciones. Que los encarguen y paguen al precio que sea si entre los elementos de la propia orquesta no

¿Una orquesta de señoritas?

**Soro y sus Girls
Sinfónicas**

Nueva de la Rambla, 157, 1.^a, 4.

BARCELONA

existe un arreglador *comme il faut*. Si siguen con tesón esa línea de conducta, yo les aseguro que dentro unos meses habrán aprendido a usar de un olfato especial que sabe escoger de entre la inextricable mezcla y la mareante cantidad de arreglos comerciales que confeccionan con patrón judíos y americanos, aquellos pocos que se salvan del amaneramiento, de la insulsez y de la ramplonería más desesperantes.

Hoagy Carmichael, Ellington, Waller, Spencer Williams, John-

son, entre los compositores, y Alexander Hill, Spud Murphy, Fletcher Henderson, Glenn Miller, Don Redman, entre los arregladores, son nombres recomendables.

Una advertencia elemental: no todos los arreglos son igualmente buenos para todas las orquestas. Debemos aspirar a que el arreglador conozca las posibilidades y las limitaciones de cada uno de los músicos que integran la orquesta. Este es el ideal a que debemos tender. Entonces, el grupo ganará una eficacia, ahora insospechada. La naturaleza de cierto tema decidirá al arreglador a

Diga todos los días los éxitos clamorosos que obtiene la

Orquesta Pingüinos

en el Dancing Mónaco

Plaza del Teatro BARCELONA

encargar tal solo al saxo tenor o al trombón, por ejemplo, previendo las peculiaridades, simpatías y afinidades de estilo del músico con respecto al tema propuesto. Pero no bastará todavía. Aun llegando a la realización de este *desideratum*, será imprescindible para obtener un bello resultado, especial-

Syboney's Orchestra

Es una garantía de éxito

Director: **JOSÉ GAVALDÀ**

Galileo, 28, 1.^a (Sans)

BARCELONA

mente para la *swing music*, que todos los músicos, y mayormente aquellos indicados para los solos, sientan profundamente lo que tocan.

¿Sabéis el secreto de aquellos maravillosos *chorus* que han dejado impresionados en discos para nuestro asombrado gozo, los Beiderbecke, Goodman, Hines, Arms-

Un conjunt de jazz destacat...

Fantasio Orchestra

LLUIS PASCUAL

Av. Mistral, 31, 2.^a, 2.^a - Tel. 32527

BARCELONA

trong, Hawkins, Pee-Wee Russel, Rollini...? Pues una sola palabra lo explica: fervor. No lo dudéis. Adquirir una técnica instrumental es necesario, imprescindible; pero sólo como soporte o andamiaje de las cosas que vuestra invención personal pueda crear. La técnica *per se* es estéril, si no va acompañada de sinceridad, de imaginación creadora, de sensibilidad musical. Fervor musical, sí.

Greais Boys Orchestra

PARA CONTRATAS

REFALÁ

Carril, 6 - MONCADA

RAFAEL GAFARELO

Padilla, 162, 5.º, 4.º - BARCELONA

Nuestro amigo, George Carhart, conocedor profundo de esta materia, por largos años de trato e incluso convivencia con los ases citados, os sabría explicar, mucho mejor que yo, los imponderables musicales que sólo puede captar y revelar un verdadero fervor. El nos ha reportado los grandes sacrificios aceptados por un Pee-Wee Russel, en aras del jazz y su clarinete; la pasión de un Bud

Michigan Orchestra

Per a contractes

JOAN MITJANA

Vallhonrat, 19, 5.º, 1.ª
Telèfon 33755 BARCELONA

Freeman, gozando y sufriendo intensamente cuando toca su saxo tenor; el fervor de Jack Teagarden, que le impulsó a abandonar la orquesta de Ben Bernie — con unos emolumentos importantes — prefiriendo el trabajo rudo de una mina, antes que someterse a modificar su estilo, para mejor tocar necesidades comerciales.

El fervor es un don de nacimiento, que nada ni nadie logrará entibiar. Pero, el *desheredado*,

ORQUESTA Los 10 Múras de Sobré

Aribau, 16, entlo., 1.ª
BARCELONA

NAPOLEON'S BAND

ADRESS PERMANENT:

J. ALDRICH

Cortes, 550 - Teléfono 32793 - BARCELONA

que no lo tenga, si desea de verdad adquirirlo, podrá poseerlo. Primero, que se lo proponga; después, que diga y repita para sí, aun insinceramente, que *ya lo tiene*; que continúe con tesón, haciéndose el fervoroso. Llegará un momento — ¡magia del deseo! — que en lo más intenso de su carácter habrá enraizado un espléndido y milagroso Fervor.

* * *

Nota, al acabar esta peroración, que me he tomado las cosas muy en serio. Pero, no importa; así me apuntaré un tanto en mis borrascosas partidas domésticas. Cuando mi mujer repita que carezco de seriedad y que soy muy ligero de cabeza, le mostraré este artículo. ¡Je! ¡Que yo no tengo seriedad!

Orchestra JAK-SUS

PER A CONTRACTES

RICARD FONT

Peligro, 97, baixos (G)

Telèfon 72671



Per a contracte: RAMON ALABAU
Borrell, 86, 1.º, 1.ª - BARCELONA

Anunciad en Jazz Magazine

Savoy Orchestra

Representants:

LLUIS GONZALO BACH i T. PUJADAS

Duran i Bas, 16, 5.º

Telèfon 14509

Tierra de amor

Vals vienés

de

JUAN NIVELA

Pedidos al autor:

Borrell, 101, 1.º - Barcelona

ARREGLOS

e INSTRUMENTACIONES

Adaptaciones musicales
para películas sonoras

HOT
STRAIGHT
SYNTHETIC
VARIETES



S. MONTORIO

Arreglador exclusivo de la Orquesta
«Jaime Planas» y sus discos vivientes
Ex arreglador de «Odeón» - «La Voz
de su Amo» - «D. Ilos»

Arreglos especiales para
Orquestas de exhibición teatral

Lérida, 5, 2.º, 4.ª
BARCELONA

MELODIAN'S ORCHESTRA

Para contratas:

MARCELINO BAYER - Muntaner, 110, pral. 2.ª

LUIS ROVIRA - Canuda, 33

Teléfono 75866 - BARCELONA

!! BACH !!

La nueva trompeta «BACH», modelo «STRADIVARIUS» incorpora las características más deseables de construcción y ejecución.

VINCENT BACH, con su grupo de operarios, seleccionados entre los mejores, han puesto en este instrumento ultramoderno, todos sus conocimientos. En este nuevo modelo de la trompeta «BACH», la ingeniosidad mecánica y la ciencia acústica, compiten a sobresalir la una de la otra. Se emplean los materiales más finos, y, por tanto, más caros, en la construcción de los instrumentos «BACH», modelo «STRADIVARIUS», siendo escogido cada material como el mejor para el objeto para el cual se emplea. Se han hecho mejoras importantes en las proporciones de los tallados interiores, con el resultado de un volumen de sonido muy aumentado, gran brillantez, y una espléndida ejecución de cada tono individual. Una entonación perfecta, una escala absolutamente uniforme, gran flexibilidad y un tono profundo y rico, son las características cardinales que hacen famosos los instrumentos «BACH».

Nótense las proporciones artísticas, el equilibrio excelente y la construcción de una gran solidez.

FUNCIONAMIENTO RÁPIDO DE LOS PISTONES: La acción de las válvulas, ha sido reducida, una característica remarcable que facilita mucho una técnica rápida de los dedos. Tanto las cubiertas como los pistones están fabricados de un material muy duro. Se ajustan con una exactitud matemática de 0.0001 de pulgada, utilizándose para ello una máquina moderna especial. Los pistones están contruidos de una aleación especial de níquel, y, además, están cromados. Se ajustan lo mejor posible, pero la ligera rigidez desaparece durante la primera semana de usar el instrumento. Sin embargo, estos metales duros no sufren el menor desgaste, ni siquiera después de muchos años de emplearlos constantemente, y reducen la fricción a lo más mínimo. Los pistones «BACH», están equi-



pados con un depósito especial para los muelles, lo suficientemente grandes, para que los mismos se desenvuelvan con entera libertad. Los muelles «BACH» están ajustados con un cuidado exquisito; se apoyan en las dos extremidades y ello hace que funcionen perfectamente verticales.

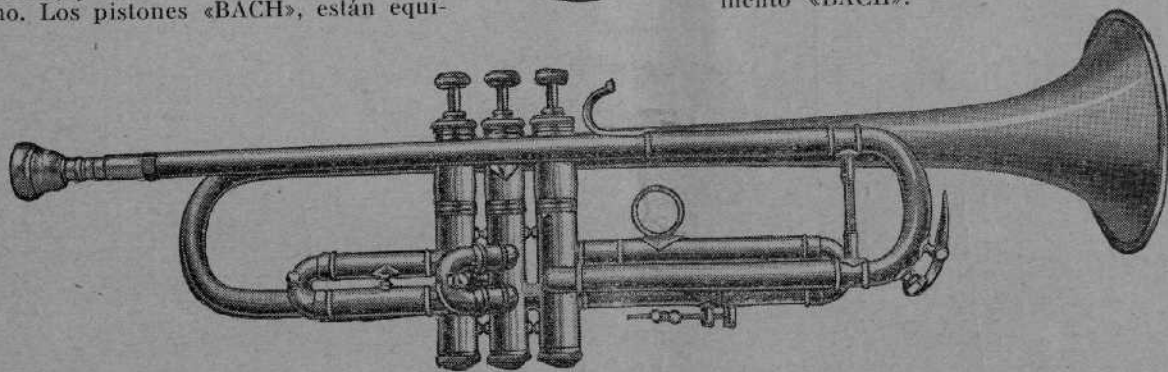
CAMPANA: La campana está hecha de una sola pieza, y de una calidad especial, de aleación de bronce; esta pieza esencial del instrumento, trabajada a mano, está combinada y templada según una fórmula secreta.

ALEACIONES ESPECIALES DE NÍQUEL Y PLATA, se emplean en las pulsaciones y todas las guarniciones, para evitar el desgaste. Las extremidades de cada bomba, se refuerzan, también, con virolas de níquel y plata. Todos los apoyos, ganchos y anillos para los dedos y llaves de desagüe, están hechos de plata y níquel.

Para una persona no informada, todas estas cosas técnicas pueden significar solamente un instrumento de cualidades finas —puede ser que no sepa el *porqué*—pero el hombre entendido, puede ver de una sola ojeada que los modelos «BACH STRADIVARIUS» son dignos de su nombre, famoso mundialmente.

El éxito de los instrumentos «STRADIVARIUS», se basa en la realidad de que todos los grandes artistas de Orquestas Sinfónicas, solistas y especialistas en el Jazz, escogen estos instrumentos. Es mucho decir, pero «BACH» no dice jamás la que no pueda comprobarse completamente. Los artistas que emplean los instrumentos «BACH», los aprecian mucho, y nuestro nuevo modelo «STRADIVARIUS» le ayudará a usted también a ponerse en este círculo, exclusivo de artistas seleccionados.

Publicamos, para nuestros clientes, un folleto: *El cuidado correcto de los instrumentos de viento*, el cual enviaremos gratuitamente a todo poseedor de un instrumento «BACH».

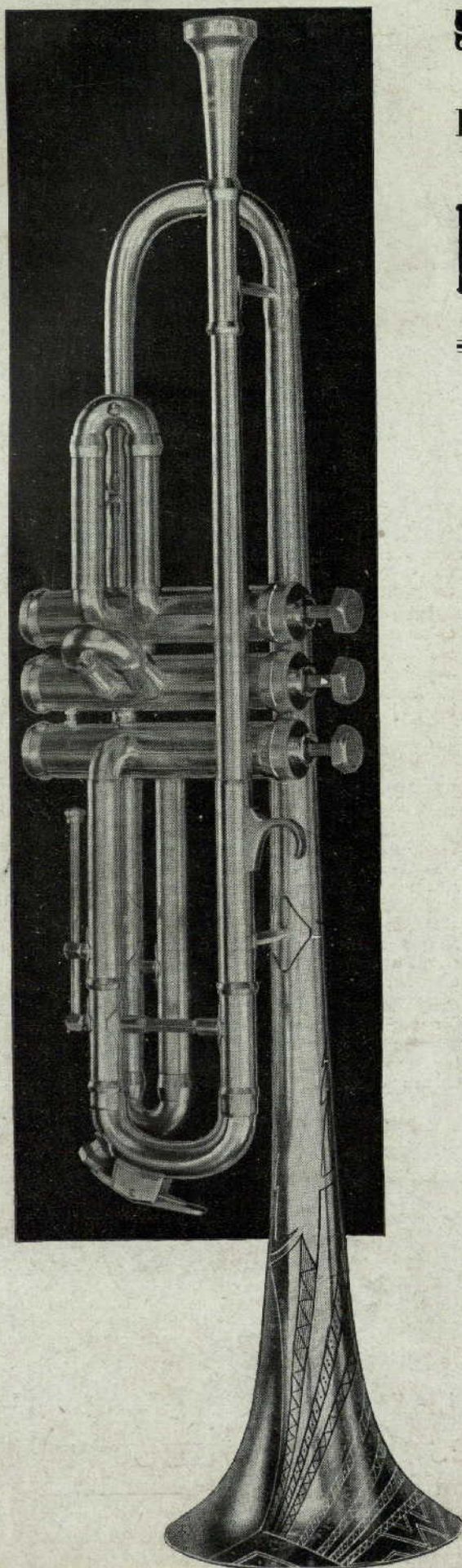


REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

FERNANDO RIPOLL (antes Casa Giménez)

Dirección única: San Antonio Abad, 25 - BARCELONA - Teléfono 14442

Instrumentos de música de todas las marcas. - Taller de reparaciones



Los incomparables instrumentos

Besson & C.^a Ltd.

de Londres



ÚNICO REPRESENTANTE EN ESPAÑA:

JOSÉ GIMÉNEZ

(ANTIGUA CASA GIMÉNEZ)

Rambla de las Flores, 18, 1.º

Teléfono 24170

BARCELONA



Instrumentista proveedor y reparador de
la Banda Municipal y Orquesta P. Casals

Esmeradas reparaciones para solistas

NO CONFUNDIR

CASA GIMÉNEZ

Rambla de las Flores, 18, 1.º

Teléfono 24170 - **BARCELONA**

